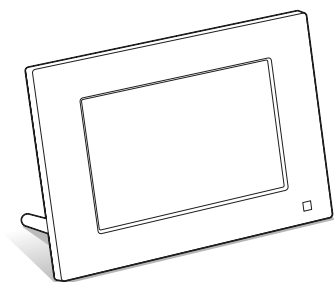


# SONY®

## *Ramă foto digitală*

### *DPF-E710*



Pentru siguranța dumneavoastră ■

Pregătirea ramei foto digitale ■

Vizualizarea imaginilor ■

Utilizarea diverselor funcții ■

Soluționarea problemelor ■

Informații suplimentare ■

RO

### ***Manual de instrucțiuni***

Înainte de a utiliza acest dispozitiv, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni, după care să îl păstrați pentru a-l putea consulta ulterior.



## S-Frame

© 2010 Sony Corporation

## AVERTIZARE

**Pentru a preveni incendiile sau electrocutările, nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală.**

**Nu expuneți bateriile la surse de căldură excesivă, cum ar fi radiațiile solare, flăcări sau altele similare.**

### ATENȚIE

**Înlocuiți bateriile numai cu unele de tipul specificat, în caz contrar putând fi cauzate incendii sau răniri.**

**Dispensați-vă de baterii conform instrucțiunilor.**

## Pentru clienții din Europa

Acest produs a fost testat și s-a dovedit a se încadra în limitele stabilite de Directiva EMC privind folosirea cablurilor de conectare mai scurte de 3 metri.

### Atenție

Câmpurile electromagnetice cu anumite frecvențe pot influența imaginile produse de această ramă foto digitală.

### Notă

Dacă încărcarea electrostatică sau electro-magnetismul cauzează întreruperi ale transferului de date (eșuează transferul), reporniți aplicația sau deconectați și apoi conectați din nou cablul de comunicație (USB etc.).

### Notă pentru clienții din țările în care se aplică Directivele Uniunii Europene

Producătorul acestui aparat este Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Reprezentantul autorizat pentru EMC și pentru siguranța produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice servicii sau chestiuni legate de garanție, vă rugăm să apelați la adresa menționată în documentele separate pentru service sau garanție.



**Dezafectarea bateriilor uzate (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)**

Acest simbol marcat pe baterie (acumulator) sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafectați.

Pe anumite baterii, acest simbol poate fi utilizat în combinație cu simbolul unui element chimic. Simbolul chimic pentru mercur (Hg) sau cel pentru plumb (Pb) este marcat în cazul în care bateria conține mai mult de 0,0005% mercur, respectiv mai mult de 0,004% plumb.

Puteți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri dezafectând în mod corect acest produs. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale.

În cazul produselor care din motive de siguranță, de asigurare a performanțelor sau de integritate a datelor necesită conectarea permanentă a acumulatorului încorporat, acesta trebuie înlocuit numai de personalul calificat al unui service.

Pentru a fi siguri că acumulatorul va fi corect tratat, la încheierea duratei de viață a acestuia, duceți-l la punctele de colectare stabilite pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

Pentru orice alt fel de baterii, vă rugăm să citiți secțiunea referitoare la demontarea în siguranță a acumulatorului și să le duceți la punctele de colectare pentru reciclarea bateriilor uzate.

Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

---

## Pentru utilizatori

Program © 2010 Sony Corporation  
Documentation © 2010 Sony Corporation

Toate drepturile sunt rezervate. Acest manual și aplicațiile software descrise aici, parțial sau total, nu pot fi reproduse, traduse sau transmise nici unui echipament de citire fără acordul prealabil scris al Sony Corporation.

ÎN NICI O SITUAȚIE, SONY CORPORATION NU POATE FI FĂCUTĂ RĂSPUNZĂTOARE PENTRU DETERIORAREA ACCIDENTALĂ, INDIRECTĂ SAU SPECIALĂ, INDIFERENT DACĂ SE BAZEAZĂ PE UN CONTRACT SAU PE UN ALT TIP DE CONVENȚIE, DECURGÂND SAU AVÂND LEGĂTURĂ CU ACEST MANUAL, CU APLICAȚIILE SOFTWARE SAU CU ALTE INFORMAȚII CONȚINUTE AICI, ORI CU UTILIZAREA LOR.

Sony Corporation își rezervă dreptul de a aduce orice modificare acestui manual sau informațiilor conținute aici, în orice moment și fără aviz. Aplicațiile software descrise aici pot face obiectul unor licențe separate.

Nici un fel de date de design, cum ar fi mostrele de imagini conținute de acest software, nu pot fi modificate sau duplicate decât în scopul utilizării personale. Orice duplicare neautorizată a acestui software este interzisă de legea drepturilor de autor.

Vă rugăm să țineți seama că duplicarea neautorizată sau modificarea portretelor altor persoane ori a lucrărilor asupra cărora există drepturi de autor, pot aduce atingere drepturilor rezervate de către deținătorii drepturilor de autor.

**Cu privire la ilustrațiile și la interfețele de ecran care apar în acest manual**

Ilustrațiile și interfețele de ecran utilizate în acest manual este posibil să nu fie identice cu cele utilizate sau afișate în realitate.

---

## Citiți aceste informații înainte de utilizare

### Note privind redarea

Conectați adaptorul de c.a. la o priză ușor accesibilă. Dacă observați orice fel de comportament neobișnuit, decuplați-l imediat de la priză.

### Note privind drepturile de autor

Duplicarea, editarea sau imprimarea unui CD, a programelor TV, a materialelor protejate de legea drepturilor de autor cum ar fi : imagini, publicații, sau orice alte materiale, cu excepția celor înregistrate sau create de dvs. sunt limitate exclusiv la utilizarea privată și domestică. Dacă nu dețineți dreptul de autor sau dacă nu aveți permisiunea proprietarilor drepturilor de autor pentru materialele de duplicat, utilizarea acestor materiale dincolo de aceste limite poate reprezenta o încălcare a prevederilor legii drepturilor de autor, iar posesorii drepturilor de autor pot solicita daune.

Când prezentați imagini cu acest dispozitiv, acordați o atenție deosebită neîncălării prevederilor legii drepturilor de autor. Orice utilizări neautorizate sau modificări ale portretelor altor persoane pot reprezenta încălcări ale drepturilor lor.

Este posibil ca, în cazul anumitor demonstrații, prezentări sau expoziții, fotografierea să fie interzisă.

### Conținutul înregistrat nu este garantat

Sony nu își asumă nici o responsabilitate pentru vreo pierdere accidentală sau de consecință și pentru nici o pierdere a conținutului înregistrărilor ce poate fi cauzată de disfuncționalități ale dispozitivului sau ale cardului de memorie.

### Recomandări privind copiile de siguranță

Pentru a evita potențiala pierdere a datelor cauzată de realizarea de operații accidentale sau de disfuncționalități ale ramei foto digitale, vă recomandăm să efectuați copii de siguranță ale datelor dvs.

## Note privind ecranul cu cristale lichide (LCD)

- Nu apăsați ecranul cu cristale lichide (LCD). Este posibil ca acesta să se decoloreze și să apară disfuncționalități.
- Expunerea ecranului LCD la lumină solară directă o perioadă îndelungată de timp poate conduce la apariția de disfuncționalități.
- Ecranul LCD este produs folosindu-se o tehnologie de înaltă precizie, astfel încât 99,99 % dintre pixeli sunt operaționali pentru utilizarea efectivă. Este posibilă totuși existența unor minuscule puncte negre și / sau a unora luminoase (albe, roșii, albastre sau verzi) care să apară în mod constant pe ecranul LCD. Aceste puncte apar în mod normal în procesul de fabricație și nu afectează în nici un fel imaginea înregistrată.
- Este posibil să apară imagini remanente pe ecranul LCD în spații cu temperatură scăzută. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

## Cuprins

Citiți aceste informații înainte de utilizare . 3

### Informații generale

Verificarea accesoriilor furnizate.....	6
Identificarea părților componente .....	7
<i>Rama foto digitală</i> .....	7
<i>Telecomanda</i> .....	8

### Pregătirea ramei foto digitale

Telecomandă .....	9
Suport.....	9
<i>Expunerea ramei foto digitale pe perete</i> .....	10
Conectarea la o sursă de alimentare .....	11
Operații în starea inițială.....	12
Stabilirea orei exacte.....	12

### Vizualizarea imaginilor

Introducerea unui card de memorie.....	13
Modificarea afișajului.....	14
<i>Despre informațiile afișate pe ecranul LCD</i> .....	15

### Utilizarea diverselor funcții

Diverse funcții disponibile .....	16
Stabilirea dispozitivului de redare.....	17
Ajustarea dimensiunilor imaginii și a orientării acesteia ( <i>Mărirea/ Micșorarea/ Rotirea unei imagini</i> ) .....	17
Modificarea reglajelor pentru funcția de pornire/oprire automată a alimentării .	18
Modificarea diverselor reglaje.....	19
Conectarea la un calculator.....	20

## Cuprins

### Înainte de punerea în funcțiune

Pentru a beneficia de rama foto digitală în diverse moduri.....	21
Facilități .....	22

### Operații de bază

Pregătirea telecomenzii .....	24
Reglarea suportului .....	25
Schimbarea unui panou.....	26
Pornirea ramei foto digitale.....	28
Reglaje temporale .....	29
Introducerea unui card de memorie.....	30
Schimbarea interfeței.....	31
Afișarea prezentărilor de imagini .....	32
Afișarea ceasului și a calendarului .....	33
Modul de vizualizare a unei singure imagini (Single – imagine unică).....	34
Interfața index a imaginilor .....	35
<i>Despre informațiile afișate pe ecranul LCD.....</i>	36

### Operații avansate

Urmărirea unei prezentări de imagini ....	37
<i>Schimbarea setărilor pentru prezentarea de imagini .....</i>	37
Importul imaginilor de pe un card de memorie în memoria internă a ramei foto .....	39
Specificarea dispozitivului de redare .....	41
Exportul imaginilor din memoria internă pe un card de memorie .....	41
Ștergerea unei imagini.....	43
Ajustarea dimensiunii imaginii și a orientării acesteia .....	44
<i>Mărirea/ micșorarea imaginilor.....</i>	44
<i>Rotirea unei imagini .....</i>	45

Modificarea reglajelor pentru funcția de pornire/ oprire automată.....	45
Modificarea diverselor reglaje.....	47
<i>Procedura de reglaj.....</i>	47
<i>Elemente de reglaj .....</i>	48

### Utilizarea împreună cu un calculator

Conectarea la un calculator.....	50
<i>Cerințe de sistem .....</i>	50
<i>Conectarea la un calculator pentru a realiza un schimb de imagini.....</i>	50
<i>Deconectarea de la calculator.....</i>	51

### Mesaje de eroare

Dacă sunt afișate mesaje de eroare.....	52
---	----

### Soluționarea problemelor

Dacă apar probleme.....	54
-------------------------	----

### Informații suplimentare

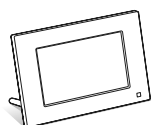
Măsuri de precauție .....	59
<i>Despre instalare .....</i>	59
<i>Despre curățare .....</i>	59
<i>Despre restricțiile la duplicare .....</i>	59
<i>Dezafectarea ramei foto digitale .....</i>	59
Despre cardurile de memorie .....	60
<i>Card "Memory Stick" .....</i>	60
<i>Card de memorie SD .....</i>	61
<i>Note privind cardurile de memorie ....</i>	61
Specificații .....	62
<i>În legătură cu mărcile de comerț și cu drepturile de autor.....</i>	63
Index.....	64

## Informații generale

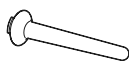
### Verificarea accesoriilor furnizate

Asigurați-vă că pachetul conține următoarele elemente.

**Ramă foto digitală (1)**

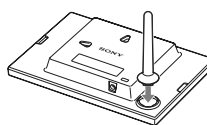


**Suport (1)**



**Montarea în orificiul filetat**

(→ pag. 9)

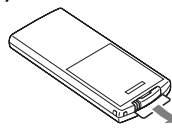


**Telecomandă (1)**

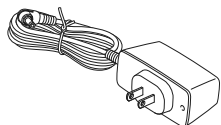


**Îndepărtarea foii izolatoare**

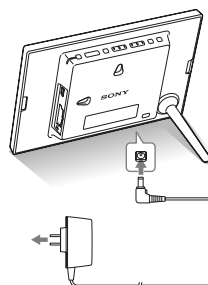
(→ pag. 9)



**Adaptor de c.a. (1)**



**Conectarea la o sursă de alimentare cu c.a. (→ pag. 11)**



**Panouri interschimbabile (3)\***

**Manual de instrucțiuni (acesta) (1)**

**CD-ROM (Manual de instrucțiuni în format electronic) (1)**

**Garanție (1)**

*\* Unul dintre panouri este deja montat la rama foto digitală.*

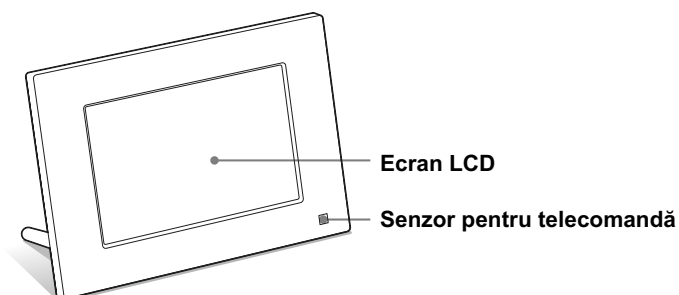
Discul CD-ROM furnizat conține manualul de instrucțiuni în format electronic care prezintă în detaliu operațiile și reglajele disponibile pentru rama foto digitală. Pentru a citi manualul, introduceți discul într-un calculator și faceți dublu-clic pe simbolul de manual.  
(Pentru afișarea manualului este necesară folosirea Adobe Acrobat Reader.)

---

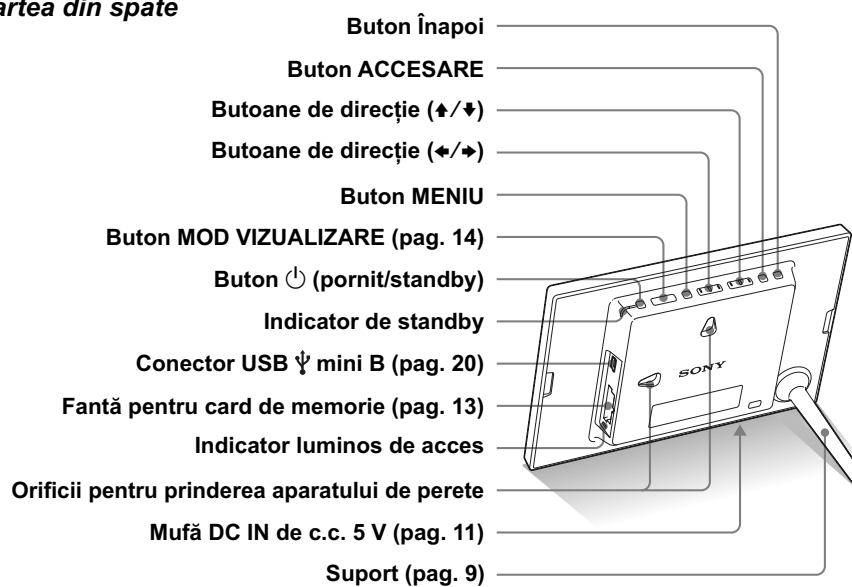
## Identificarea părților componente

### ■ Rama foto digitală

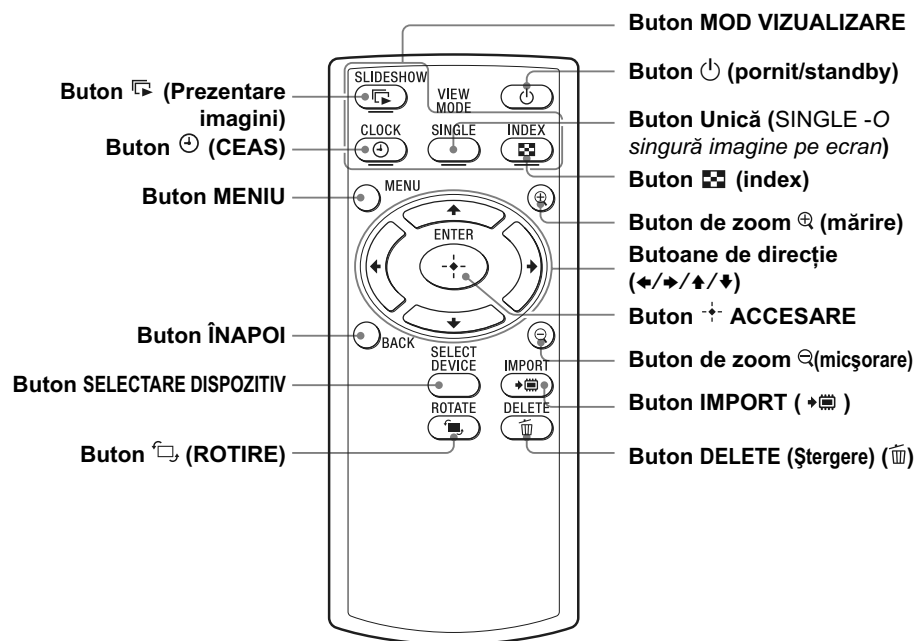
#### *Partea frontală*



#### *Partea din spate*



## ■ Telecomanda



### Despre acest manual

Operațiile descrise în acest manual se bazează pe acționarea cu ajutorul telecomenzii.

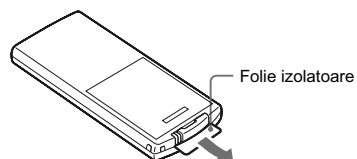
Când o operație se efectuează în mod diferit folosind telecomanda, respectiv butoanele ramei foto digitale, diferențele vor fi explicitate sub formă de observație.



## Pregătirea ramei foto digitale

### Telecomandă

Trageți în afară folia izolatoare înainte de a utiliza telecomanda, așa cum este indicat în imaginea de mai jos.

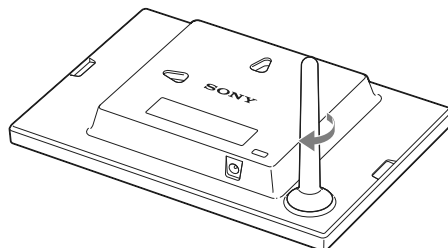


### Utilizarea telecomenzii

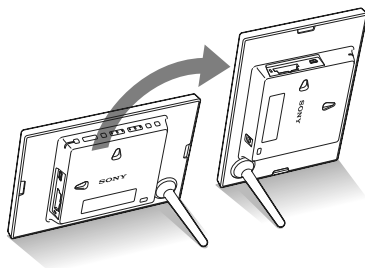
Îndreptați capătul superior al telecomenzii spre senzorul care-i este dedicat la rama foto digitală

### Suport

Rotiți suportul în sens orar până ce acesta se oprește și este bine fixat în orificiul filetat din partea din spate a ramei foto.



Puteți așeza rama foto digitală corespunzător orientării portret sau celei peisaj, rotind-o, fără a deplasa suportul.



#### Note

- Dacă telecomanda nu mai funcționează, înlocuiți-i bateria (de tip CR2025) cu alta nouă.
- Când bateriei cu litiu îi scade energia, distanța de acționare cu ajutorul telecomenzii se poate diminua sau este posibil ca telecomanda să nu funcționeze în mod adecvat. În acest caz, înlocuiți bateria cu o alta nouă, cu litiu, tip CR2025, marca Sony. Utilizarea unui alt tip de baterie prezintă risce de incendii sau de explozie.

#### Procedura de înlocuire a bateriei :

Manualul în format electronic de pe CD-ROM, pag. 9

#### AVERTIZARE

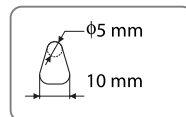
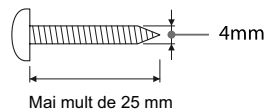
Dacă nu manevrați corect bateria, este posibil să explodeze. Nu încercați să reîncărcați, să dezamblați sau să aruncați în foc bateria.

#### **Note**

- Folosiți șuruburi adecvate pentru calitatea materialului din care este construit peretele. Șuruburile pot fi deteriorate, în funcție de tipul de material utilizat pentru perete. Prindeți șurubul de o grindă sau de o coloană de susținere a peretelui.
- Când doriți să reintroduceți cardul de memorie scos din cititorul ramei foto, detașați dispozitivul de pe perete, apoi scoateți și reintroduceți un card în aparat în timp ce acesta se află pe o suprafață stabilă.
- În cazul în care doriți să expuneți rama foto pe perete, demontați suportul de sprijin
- Conectați cablul de curent continuu (DC) al adaptorului de rețea la rama foto și agățați apoi dispozitivul de perete. Apoi conectați adaptorul de rețea la priză.
- Nu ne asumăm responsabilitatea pentru nici un fel de accidente sau deteriorări cauzate de prinderea necorespunzătoare, de utilizarea inadecvată sau de dezastru naturale ce pot surveni.

## Expunerea ramei foto digitale pe perete

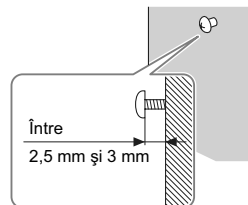
- 1** Pregătiți șuruburi adecvate (nu sunt furnizate) pentru orificiile din partea din spate a dispozitivului.



Orificiu pentru prinderea ramei foto digitale de perete

- 2** Înșurubați șuruburile (nu sunt furnizate) în perete.

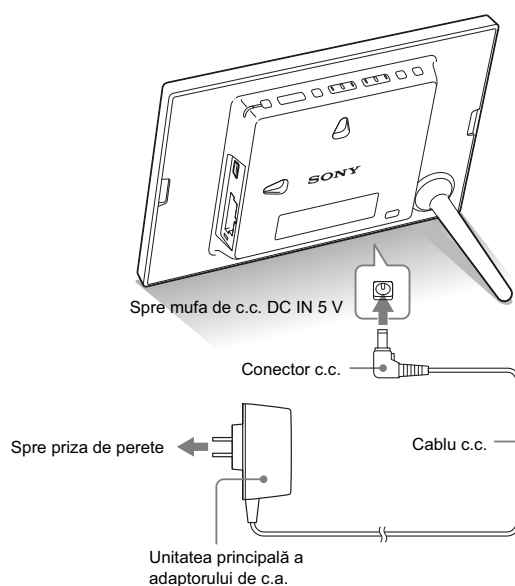
Aveți grijă ca șuruburile să pătrundă în perete pe o distanță de 2,5 mm până la 3 mm de la suprafața acestuia



- 3** Agățați rama foto de perete, prinzând orificiul din spate al acestuia de șurubul din perete.

## Conectarea la o sursă de alimentare

- 1 Introduceți conectorul adaptorului de rețea în mufa de c.c. DC IN 5 V aflată în partea din spate a ramei foto digitale.
- 2 Conectați adaptorul de rețea la o priză de perete.  
Rama foto pornește automat.



### Note

- Priza de perete trebuie să fie cât mai aproape posibil de aparat și ușor accesibilă.
- Nu așezați rama foto digitală pe o suprafață instabilă sau care se balansează.
- Conectați adaptorul de rețea la o priză de perete ușor accesibilă, aflată în apropiere. Dacă apar probleme la utilizarea adaptorului, opriți imediat alimentarea decuplând ștecărul de la priză.
- Nu scurtcircuitați bornele adaptorului de rețea cu obiecte metalice deoarece pot apărea disfuncționalități.
- Nu utilizați adaptorul de rețea plasat în spații strâmte, cum ar fi între perete și mobilă.
- După utilizare, decuplați adaptorul de rețea de la mufa de c.c. DC IN 5 V a ramei foto digitale și de la priză.
- Nu opriți rama foto și nu decuplați adaptorul de rețea de la ramă înainte ca indicatorul de standby să devină roșu, deoarece puteți deteriora dispozitivul.
- Forma ștecărului diferă în funcție de regiunea de unde ați achiziționat rama foto digitală.

#### **Observații**



##### ■ Când rama foto digitală nu este acționată

Când rama foto digitală nu este acționată timp de 10 secunde, este afișat modul demonstrativ.

##### ■ Părăsirea modului demonstrativ

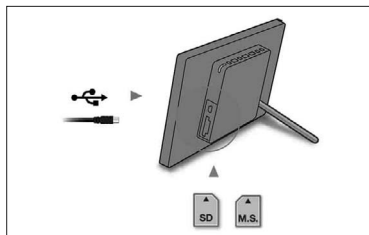
Dacă este apăsat oricare alt buton decât cel de alimentare, ecranul revine la interfața inițială.

#### **Notă**




- Butoanele  /  sunt activate numai dacă nu este selectat modul de vizualizare Ceas și Calendar (pag. 14).




## Operații în starea inițială

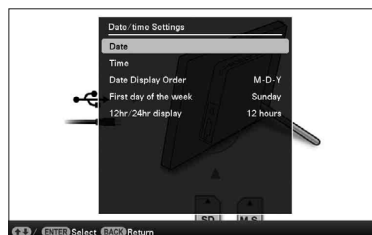
Când rama foto digitală este pornită, pe ecran este afișată interfața inițială.







## Stabilirea orei exacte


**1** Apăsați MENU și apoi butoanele  /  pentru a selecta secțiunea  (Setări).

Apăsați  /  [Setări dată/oră]  $\Rightarrow$   (ACCESARE).



**2** Apăsați  /  pentru a selecta [ORĂ]  $\Rightarrow$   (ACCESARE).

Apăsați  /  pentru a selecta o valoare.  $\Rightarrow$   /  (ora, minutele și secundele).

Setarea este definitivată  $\Rightarrow$   (ACCESARE).

**3** Apăsați MENU.

În aceeași fereastră, puteți folosi aceeași procedură de la stabilirea orei exacte pentru a efectua următoarele reglaje :

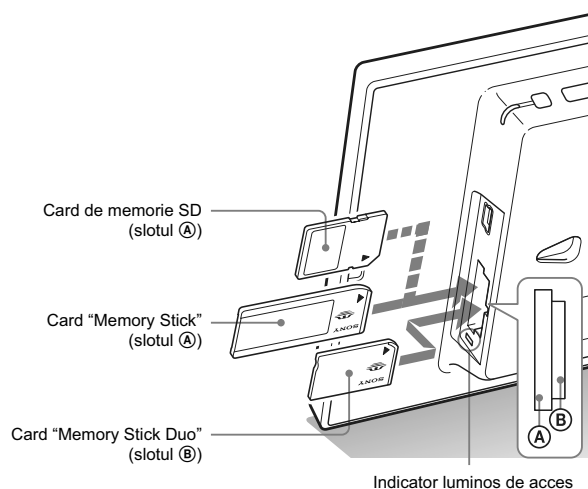
### Elemente ce pot fi reglate

- Data
- Formatul de dată dorit (A-L-Z / L-Z-A / Z-L-A)
- Prima zi a săptămânii (Duminică sau Luni)
- Sistemul de afișare a indicației orei (12 ore /24 ore)

## Vizualizarea imaginilor

### Introducerea unui card de memorie

Introduceți ferm cardul de memorie în fanta corespunzătoare, cu eticheta îndreptată spre dvs. (când vă aflați în partea din spate a ramei foto digitale).



#### Când introduceți un card de memorie

Imaginile de pe cardul de memorie sunt afișate automat.

#### Dacă opriți alimentarea în timpul afișării imaginilor

La repornirea alimentării, va fi afișată în continuare aceeași imagine.

#### Dacă indicatorul luminos de acces nu luminează intermitent

Reintroduceți cardul de memorie în slot după ce ați verificat eticheta cardului.

#### Despre sloturile A și B

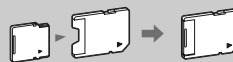
Dacă introduceți carduri de memorie simultan în ambele sloturi A și B, rama foto digitală nu va funcționa în mod corespunzător.

#### Notă

• Când folosiți un card de memorie de următoarele tipuri, aveți grijă să îl introduceți în prealabil într-un adaptor adecvat. În cazul în care cardul este introdus fără adaptor, este posibil să nu mai poată fi scos din aparat.

Așa cum este prezentat în ilustrația de mai jos, aveți grijă să folosiți cardurile indicate cu adaptoarele adecvate.

#### 1 miniSD /miniSDHC



1 adaptor miniSD /miniSDHC

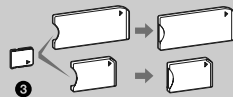
#### 2 microSD/microSDHC



2 adaptor microSD/microSDHC

#### 3 "Memory Stick Micro"

adaptor "M2"  
(dimensiune standard)



Adaptor "M2"  
(dimensiune Duo)

#### Notă

• În interfața Ceas și cea Calendar, indicatorul luminos de acces nu clipește nici după ce ați introdus un card de memorie.

#### ■ Notă

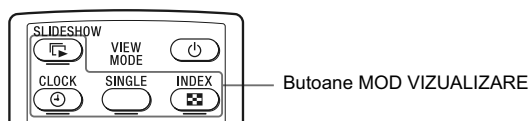
- Dacă nu ați acționat rama foto o perioadă îndelungată de timp, stilul indicat de cursor va fi selectat automat.

#### ■ Observație

**Descrierea stilurilor :**  
CD-ROM (manual electronic - Modificarea afișajului) pag. 32 ÷ 35.

## Modificarea afișajului




- 1 Apăsați butonul corespunzător modului vizualizare pe care doriți să îl selectați.



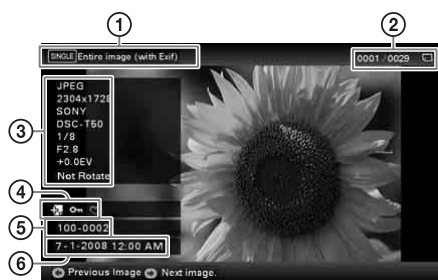
Este afișată interfața modului vizualizare selectat.

- 2 Apăsați ←/→/↕/↗ pentru a selecta stilul dorit, apoi apăsați ↵ (ACCESARE).

Este afișată interfața corespunzătoare a modului vizualizare.

Mod vizualizare	Stiluri
 Prezentare imagini	Vizualizarea unei singure imagini Vizualizarea mai multor imagini Vizualizarea ceas Vizualizarea calendar Vizualizarea mașină temporală Vizualizarea aleatorie
 Ceas și calendar	Este afișată interfața pentru ceas de la • Ceas1 la Ceas 10 sau cea pentru calendar, de la • Calendar 1 la Calendar 3.
<b>SINGLE</b> (UNICĂ)	Întreaga imagine Afișare pe întreg ecranul Întreaga imagine (cu Exif) Afișare pe întreg ecranul (cu Exif)
 Index	Index 1 și Index 2.

## Despre informațiile afișate pe ecranul LCD



Sunt afișate următoarele informații :

- ① Tipul de afișare (în modul de afișare a unei singure imagini)
- Întreaga imagine
  - Afișare pe întreg ecranul
  - Întreaga imagine (cu Exif)
  - Afișare pe întreg ecranul (cu Exif)

- ② Numărul de ordine al imaginii afișate / Numărul total de imagini.  
Introduceți indicația suportului media pentru imaginea afișată, așa cum este indicat mai jos :

Simbol	Semnificație
	memoria internă
	intrare pentru "Memory Stick"
	intrare pentru card de memorie SD

- ③ Detalii legate de imagine :
- formatul fișierului (JPEG(4:4:4), JPEG(4:2:2), JPEG(4:2:0), BMP, TIFF, RAW)
  - numărul de pixeli (lățime × înălțime)
  - denumirea producătorului dispozitivului de intrare a imaginilor
  - denumirea modelului dispozitivului de intrare a imaginilor
  - timpul de expunere (ex. 1/8)
  - valoarea diafragmei (ex. F2.8)
  - valoarea expunerii (ex. +0.0 EV).
  - informații legate de rotirea imaginii.

- ④ Informații legate de reglaje :

Simbol	Semnificație
	indicație privind protecția
	indicație asociată fișierului (Afișată în cazul în care există un fișier asociat, cum ar fi un fișier de mișcare sau un fișier cu o imagine de mici dimensiuni pentru transmitere prin e-mail.)

- ⑤ Numărul imaginilor (numărul director-fișier).  
Acesta apare dacă imaginea este compatibilă DCF.  
Dacă imaginea nu este compatibilă DCF, este afișată denumirea fișierului.  
Dacă ați denumit sau redenumit fișierul la calculator și denumirea acestuia include alte caractere decât cele alfanumerice, este posibil ca respectiva denumire să nu fie corect afișată de rama foto digitală. Totodată, în cazul fișierelor create la calculator sau cu un alt echipament, pot fi afișate cel mult 10 caractere de la începutul denumirii.

### Notă

Pot fi afișate numai caractere alfanumerice.

- ⑥ Data / ora înregistrării.

### 🔍 Observații

#### ■ Import

Numărul de imagini ce pot fi salvate în memoria internă :

- Redimensionată : cca. 250 de imagini
- Originală : numărul de imagini poate varia în funcție de dimensiunea originală a fișierului de imagine.

#### ■ Export

Orice card de memorie care nu este recunoscut de rama foto apare de culoare gri și nu poate fi selectat.

### 📌 Note

#### ■ În timpul exportului/ștergerii

Evitați următoarele operații :

- oprirea alimentării,
- scoaterea cardului de memorie,
- introducerea unui alt card de memorie.


În caz contrar, puteți deteriora rama foto digitală, cardul de memorie sau datele.


#### ■ La ștergerea datelor


Dacă operația de ștergere a început, imaginea nu mai poate fi recuperată chiar dacă întrerupeți ștergerea.

## Diverse funcții disponibile


- Importul unei imagini (card de memorie → memoria internă)
- Exportul unei imagini (memoria internă → card de memorie)
- Ștergerea unei imagini

**1** Când este afișată o imagine dorită, apăsați MENU, apoi ←/→ pentru a selecta secțiunea  (Editare).


**2** Selectați elementul de meniu dorit (Import/ Export/Ștergere), apoi apăsați butonul  (ACCESARE).

**3** Apăsați ↑/↓ pentru a selecta [...această imagine] / [... imagini multiple] / [... toate imaginile] și apăsați butonul  (ACCESARE). (“...” corespunde fiecărei comenzi : “Import”, “Export”, “Ștergere”).

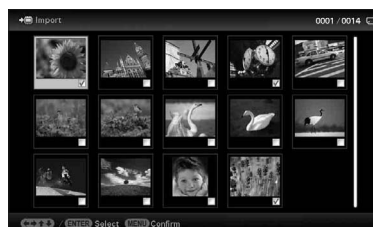
#### [...această imagine] :

Apăsați ↑/↓ pentru a selecta destinația și apăsați  (ACCESARE).

#### [...imagini multiple] :

Apăsați ←/→/↑/↓ pentru a selecta imaginea din lista de imagini, apoi apăsați  (ACCESARE) pentru a adăuga marcajul "✓".


Repetati operația pentru a selecta mai multe imagini.



**Pentru a șterge selecția :** Selectați imaginea și apăsați ACCESARE. Marcajul "✓" dispare de pe imagine. După ce ați încheiat selecția imaginilor, apăsați MENU și apoi stabiliți destinația.

#### [...toate imaginile] :

Toate imaginile afișate au marcajul "✓". Apăsați MENU și apoi selectați destinația.

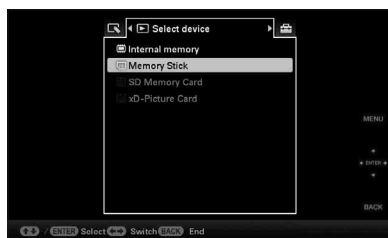
**4** Apăsați ↑/↓ pentru a selecta [Yes] și apoi apăsați  (ACCESARE).



## Stabilirea dispozitivului de redare

Apăsați SELECTARE DISPOZITIV.

Apăsați  $\blacktriangledown/\blacktriangle$  pentru a selecta dispozitivul de redare, apoi apăsați butonul  $\blacktriangleleft$  (ACCESARE).



## Ajustarea dimensiunilor imaginii și a orientării acesteia (Mărirea/ Micșorarea/ Rotirea unei imagini)

### Mărirea/ Micșorarea

Apăsați  $\oplus$  (mărire) sau  $\ominus$  (micșorare).

### Salvarea unei imagini mărite sau a uneia micșorate (Decupare și salvare)

- Când mutați o imagine mărită cu  $\blacktriangleleft/\blacktriangleright/\blacktriangledown/\blacktriangle$  și apăsați butonul MENU, imaginea este salvată în forma decupată.
- Puteți selecta una dintre metodele de stocare apăsând  $\blacktriangledown/\blacktriangle$ .

**Metode de stocare :** [Stocare ca imagine nouă] sau [Suprascrisere]\*

\* Numai pentru imagini JPG și JPEG.

### Rotire

Apăsați butonul  $\square$  (ROTIRE).

sau :

**1** Apăsați MENU,  $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$  pentru a selecta secțiunea  $\square$  (Editare), apăsați  $\blacktriangledown/\blacktriangle$  pentru a selecta [Rotire], apoi apăsați  $\blacktriangleleft$  (ACCESARE).

**2** Apăsați  $\blacktriangledown/\blacktriangle$  pentru a selecta direcția de rotire, apoi apăsați  $\blacktriangleleft$  (ACCESARE).

- Rotire cu 90° : Imaginea este rotită cu 90 de grade în sens orar.
- Rotire cu 180° : Imaginea este întoarsă cu partea superioară, în jos.
- Rotire cu 270° : Imaginea este rotită cu 90 de grade în sens antiorar.

### Ce este "dispozitivul de redare"?

Un card de memorie sau memoria internă.

### Notă

- În interfața ceas sau în cea calendar, nu puteți alege varianta (Selecție dispozitiv).

### Notă

- Mărirea unei imagini poate reduce calitatea în funcție de dimensiunea acesteia.

### Observație

- Puteți mări o imagine și cu ajutorul butoanelor ramei foto. Selectați coeficientul de mărire (de câte ori să fie mărită imaginea), cu ajutorul clapetei (Editare)

### Notă

- O imagine mărită nu poate fi rotită.


### Observație

- Când afișați imagini din memoria internă, datele legate de rotirea acesteia vor fi reținute și după ce alimentarea este oprită.

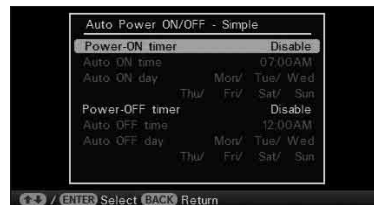
#### 🔧 **Observații**

- **În timpul funcționării**  
Alimentarea este oprită automat la ora stabilită pentru [Temporizator oprire].
- **În modul standby**  
Alimentarea este pornită automat la ora stabilită pentru [Temporizator pornire].

## Modificarea reglajelor pentru funcția de pornire/oprire automată a alimentării

- 1 Apăsați MENU, apoi  $\leftarrow/\rightarrow$  pentru a selecta secțiunea  (Setări).
- 2 Apăsați  $\uparrow/\downarrow$  pentru a selecta [Pornire/Oprire automată a alimentării] și apoi apăsați butonul  $\rightarrow$  (ACCESARE).
- 3 Apăsați  $\uparrow/\downarrow$  pentru a selecta [Metoda de configurare] și apoi apăsați butonul  $\rightarrow$  (ACCESARE). Apăsați, apoi,  $\uparrow/\downarrow$  pentru a selecta [Simplă] sau [Auto dezactivat] și apăsați  $\rightarrow$  (ACCESARE).

### [Simplă]



- ① Apăsați  $\uparrow$  pentru a selecta [Setare oră]  $\rightarrow$   $\rightarrow$  (ACCESARE).
- ② Apăsați  $\downarrow/\uparrow$  pentru a selecta [Temporizator pornire] sau [Temporizator oprire]  $\rightarrow$   $\rightarrow$  (ACCESARE).
- ③ Apăsați  $\downarrow/\uparrow$  pentru a selecta [Activare]  $\rightarrow$   $\rightarrow$  (ACCESARE).
- ④ Stabilirea [Pornire automată la ora] / [Oprire automată la ora].  
 $\downarrow/\uparrow$  : stabilirea orei dorite.  
În cazul în care alegeți varianta de afișare a orei în formatul [12 ore], în partea din dreapta sus a ecranului apare indicația AM sau PM.
- ⑤ Stabilirea [Pornire automată în ziua] / [Oprire automată în ziua].  
 $\downarrow/\uparrow$  : pentru a adăuga un marcaj în scopul alegerii zilei în care doriți să fie activat temporizatorul.  
Deplasați cursorul pentru a acționa [OK], apoi apăsați  $\rightarrow$  (ACCESARE).

### [Auto dezactivat]



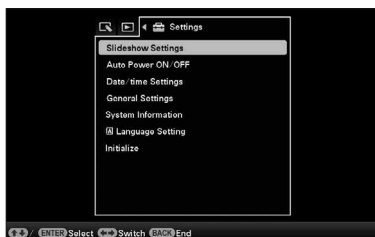
- ① Apăsați **▲** pentru a selecta [Setare oră] **⇒** **↵** (ACCESARE).
- ② Apăsați **▼/▲** pentru a selecta perioada de timp după care doriți ca rama foto digitală să se oprească automat : [2 ore], [4 ore] sau [Dezactivat]. Apoi apăsați **↵** (ACCESARE).

**4** Apăsați MENU.

## **☰** Modificarea diverselor reglaje

Apăsați MENU, apoi **↔** pentru a selecta secțiunea **☰** (Setări).

Apăsați **▲/▼** pentru a selecta elementul și varianta dorită pentru acesta, apoi apăsați butonul **↵** (ACCESARE).



### **Elemente ce pot fi reglate**

- Prezentări de imagini
- Pornirea/oprirea automată a alimentării
- Stabilirea datei / orei
- Reglaje generale (Ordinea de listare etc.)
- Stabilirea limbii
- Inițializare

### **Note**

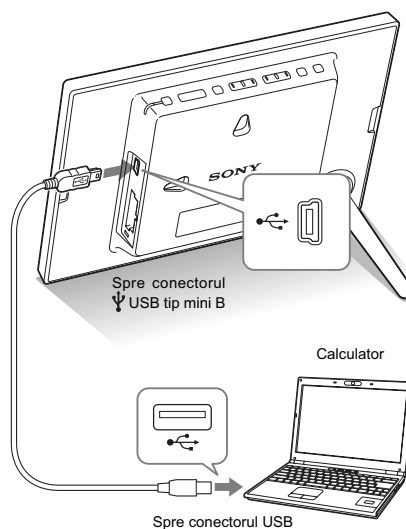
- În funcție de starea ramei foto digitale, anumite elemente de reglaj nu pot fi modificate. Acestea vor apărea de culoare gri și nu vor putea fi selectate.
- În interfața ceas sau în cea calendar, puteți realiza reglaje numai corespunzător secțiunii **☰** (Setări).

#### ■ Notă

- Folosiți un cablu USB de tip mini B\*.
- \* Când folosiți un cablu USB disponibil în comerț, alegeți unul cu conector tip mini B (pentru mufa USB tip mini B, din partea laterală a cadrului acestui echipament) mai scurt de 3 metri.
- Dacă la calculator sunt cuplate mai multe echipamente USB sau dacă este utilizat un hub, pot apărea probleme. Într-un astfel de caz, simplificați conexiunile.
- Nu puteți acționa rama foto digitală cu ajutorul altui echipament USB, conectat simultan.
- Nu deconectați cablul USB în timpul comunicării de date.
- Nu este garantată utilizarea acestei rame foto digitale cu orice calculator care întrunește condițiile de sistem prezentate mai sus.
- S-a demonstrat că rama foto digitală poate fi acționată când este conectată la un calculator. În cazul în care rama este cuplată la alte echipamente, este posibil ca memoria sa internă să nu fie recunoscută.

## Conectarea la un calculator

- 1 Conectați adaptorul de c.a. la rama foto digitală și la o sursă de alimentare.
- 2 Cuplați rama foto la calculator prin intermediul unui cablu USB disponibil în comerț.
- 3 Porniți rama foto digitală.
- 4 Acționați calculatorul pentru a face schimb de imagini cu memoria internă a ramei foto digitale.



## Cerințe de sistem

### ■ Windows

- Sistemul de operare recomandat :  
Microsoft Windows 7, Windows Vista SP2, Windows XP SP3,
- Port : port USB

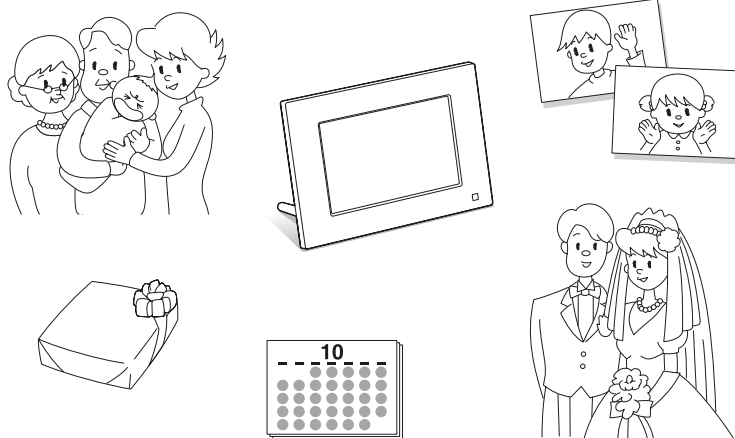
### ■ Macintosh

- Sistemul de operare recomandat :  
Mac OS X (10.4) sau versiuni ulterioare
- Port : port USB

## ***Înainte de punerea în funcțiune***

### **Pentru a beneficia de rama foto digitală în diverse moduri**

Această ramă foto digitală tip DPF-E710, marca Sony, vă permite afișarea cu ușurință a imaginilor înregistrate cu o cameră digitală sau cu alte aparate, fără a apela la un calculator.



## Facilități

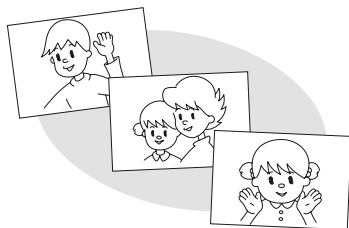
### ■ Diverse funcții de afișare

Puteți beneficia de diverse moduri de vizualizare, cum ar fi afișarea unei prezentări de imagini, a interfeței Ceas și a celei calendar, a unei singure imagini sau a interfeței index (pag. 31).



### ■ Diferite moduri de afișare

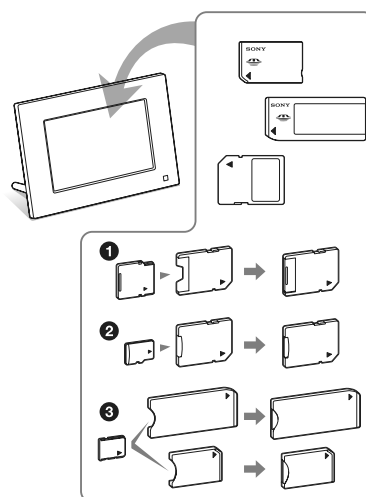
Imaginile se pot succeda automat, ca și cum ați da paginile unui album. Puteți selecta dintre diverse moduri disponibile, inclusiv afișarea interfeței ceas ori a celei calendar. Aveți totodată posibilitatea de a modifica unele reglaje de redare, cum ar fi ordinea de redare (pag. 37).



### ■ Afișarea imaginilor de pe cardul de memorie și importul acestora în memoria internă

Este suficient să introduceți un card de memorie, cum ar fi un "Memory Stick" sau unul SD care a fost anterior scos dintr-o cameră digitală sau din alt dispozitiv și veți putea vizualiza imediat imaginile.

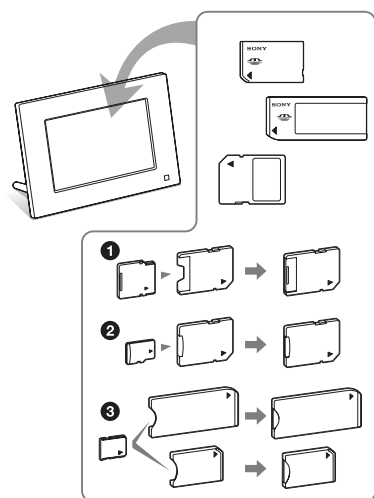
Puteți importa și stoca imagini în memoria internă (pag. 39).



\* Când folosiți un suport media miniSD/miniSDHC ①, microSD/microSDHC ② sau "Memory Stick Micro" ③, aveți grijă să îl introduceți în adaptorul adecvat.

### ■ Exportul de imagini

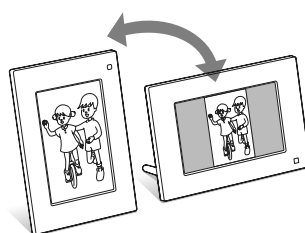
Imaginile din memoria internă pot fi exportate pe un card de memorie\* (pag. 41).



\* Când folosiți un suport media miniSD/miniSDHC ❶, microSD/microSDHC ❷ sau "Memory Stick Micro" ❸, aveți grijă să îl introduceți în adaptorul adecvat.

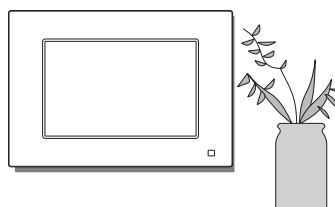
### ■ Rotirea automată a imaginilor

Această ramă foto digitală va roti automat imaginile aducându-le la orientarea corectă. Imaginile vor fi totodată rotite automat când rama este reglată să afișeze imaginile în poziția portret sau peisaj (pag. 25).



### ■ Prezentarea imaginilor pe perete

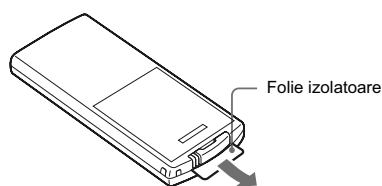
Puteți expune rama foto digitală pe perete (Manualul de instrucțiuni furnizat – pag. 10).



## Operații de bază

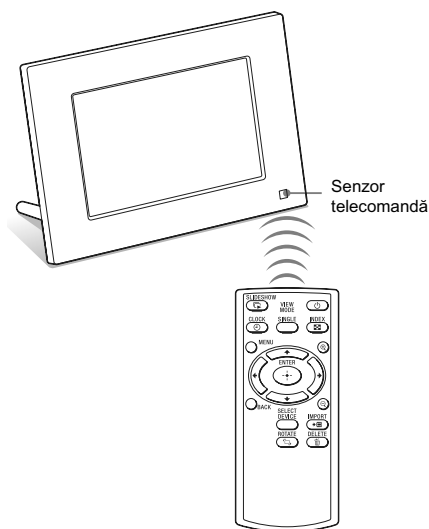
### Pregătirea telecomenzii

Bateria cu litiu furnizată (CR2025) a fost deja introdusă în telecomandă. Trageți în afară folia izolatoare înainte de a utiliza telecomanda, așa cum este indicat în imaginea de mai jos.



### Utilizarea telecomenzii

Îndreptați capătul superior al telecomenzii spre senzorul care-i este dedicat la rama foto digitală



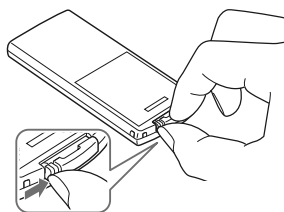
### Notă

- Rama foto digitală poate să cadă dacă apăsați butoanele sale când este suspendată pe perete. Vă recomandăm să o acționați numai cu ajutorul telecomenzii când este expusă pe perete.

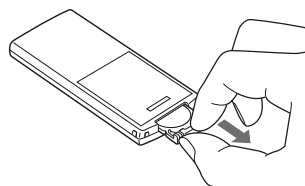
### Înlocuirea bateriei telecomenzii

Dacă telecomanda nu mai funcționează, înlocuiți-i bateria (de tip CR2025) cu alta nouă.

**1** Apăsați clapeta spre interior.



**2** Trageți spre exterior suportul pentru baterie al telecomenzii.



**3** Puneți o baterie nouă pe suport și introduceți suportul în interiorul telecomenzii.

Introduceți bateria astfel încât partea pozitivă (+) să fie îndreptată în sus.

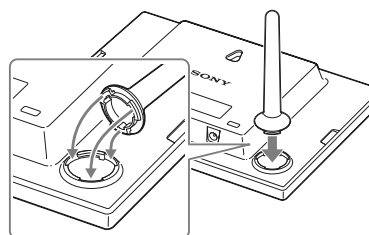


#### Note

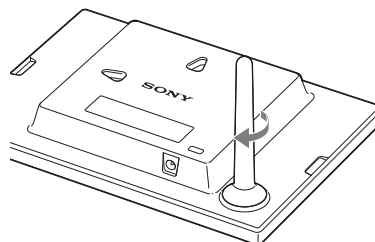
- Utilizarea unei alte baterii decât cea indicată la specificații poate conduce la defecțiuni.
- Dezafecțiți bateriile ducându-le la un centru specializat.
- Nu lăsați telecomanda în spații foarte umede sau cu temperatură foarte ridicată.
- Aveți grijă să nu pătrundă corpuri străine în interiorul telecomenzii, spre exemplu când înlocuiți bateria acesteia.
- Utilizarea incorectă a bateriei poate conduce la scurgerea lichidului conținut de aceasta și la corodare.
  - nu reîncărcați bateria,
  - când telecomanda urmează a nu fi utilizată o perioadă îndelungată, scoateți bateria acesteia pentru a evita scurgerea lichidului în interior și corodarea,
  - introducerea în mod incorect, scurtcircuitarea, eliminarea învelișului sau încălzirea bateriei, precum și aruncarea acesteia în foc poate conduce la defecțiuni și la scurgerea lichidului coroziv în interior.

## Reglarea suportului

- 1 Țineți bine în mână rama foto digitală și introduceți suportul de sprijin în orificiul filetat care îi este destinat, aflat în partea din spate a ramei.

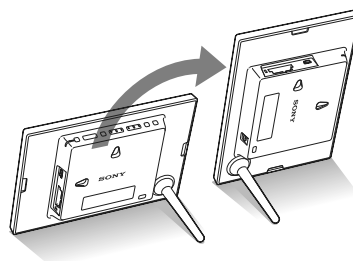


- 2 Înșurubați suportul de sprijin în orificiul filetat, până ce îl fixați.

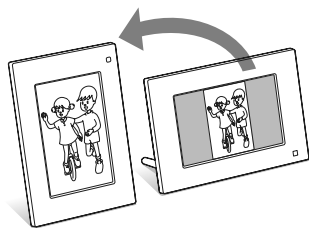


## Stabilirea orientării portret sau peisaj a ramei foto digitale

Puteți așeza rama foto digitală corespunzător orientării portret sau celei peisaj rotindu-l fără a deplasa suportul.



Când rama foto digitală este așezată în poziție portret, imaginea se va roti de asemenea, astfel încât să aibă orientarea adecvată.



#### Note

- Verificați dacă suportul este stabil. Dacă acesta nu este corect poziționat, rama se poate răsturna.
- Puteți roti rama foto digitală și manual (pag. 9, 44).
- Dacă așezați rama foto în apropierea unui televizor cu tub catodic, este posibil să fie afectate culorile afișate pe ecran.

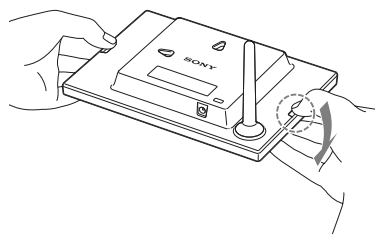
#### Observație

- Este mai ușor să rotiți suportul de sprijin dacă lipiți sau înfășurați o bandă îngustă de cauciuc în jurul acestuia când este detașat de la rama foto digitală.

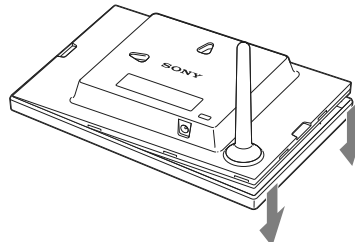
## Schimbarea unui panou

Puteți schimba panoul frontal original cu unul dintre cele suplimentare care v-au fost furnizate.

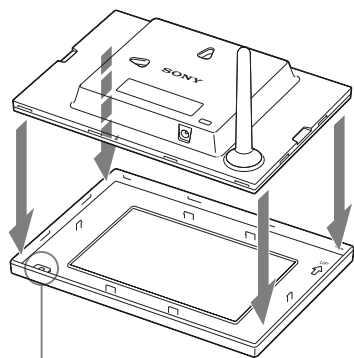
- 1 Desprindeți cu degetele clapetele de fixare aflate în ambele părți laterale ale panoului ramei foto, în partea din spate a acesteia, așa cum este prezentat mai jos.



- 2 Detașați panoul frontal.

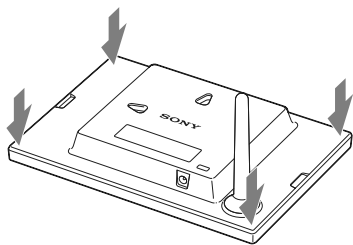


- 3** Așezați un panou detașabil pe rama foto, aliniind orificiul panoului acestuia cu senzorul pentru telecomandă al ramei foto digitale.



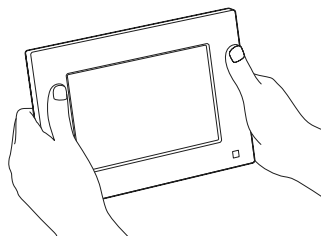
Senzor pentru telecomandă

- 4** Apăsați cele patru colțuri ale panoului detașabil pentru ca acesta să se fixeze de rama foto digitală.



**Note**


- Aveți grijă ca panoul interschimbabil să fie bine prins de rama foto digitală. Dacă acesta nu este bine fixat, este posibil ca rama foto să se desprindă de panou și să cadă, la deplasare sau la transport, deteriorându-se
- Când deplasați rama foto digitală, țineți-o ferm în mână, așa cum este prezentat în imaginea de mai jos.

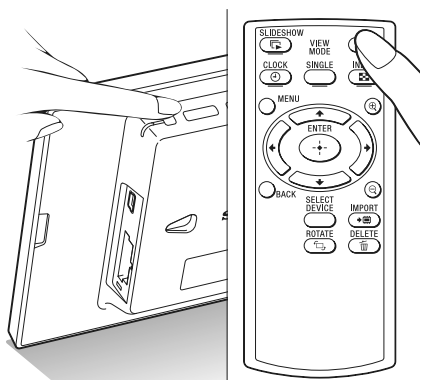


## Pornirea ramei foto digitale

Dacă ați pornit deja rama foto la secțiunea anterioară, treceți la secțiunea următoare.

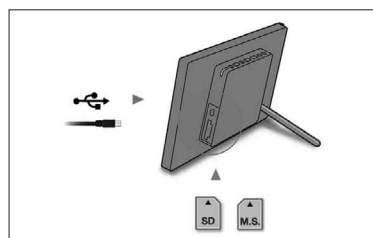
### Pornirea alimentării

Apăsați butonul  (pornire / standby) al ramei foto digitale pentru a porni alimentarea și indicatorul stării de așteptare devine din roșu, verde.




### Operații în starea inițială

Când rama foto digitală este pornită fără a fi introdus un card de memorie, pe ecran este afișată interfața inițială, de mai jos.



Când rama foto digitală nu este acționată timp de 10 secunde, este afișat modul demonstrativ. Dacă nu este apăsat nici un alt buton decât cel de alimentare, ecranul revine la interfața inițială. Apăsați mai întâi butonul MENU în cursul afișării interfeței inițiale, apoi stabiliți data și ora.

### Oprirea alimentării


Țineți apăsat butonul  (pornire / standby) al ramei foto digitale sau al telecomenzii până la oprirea alimentării. Indicatorul stării de așteptare va deveni din verde, roșu.

#### Notă

- Nu opriți rama foto și nu decuplați adaptorul de rețea de la rama foto digitală sau de la priză înainte ca indicatorul stării de așteptare să devină de culoare roșie. Dacă nu respectați această recomandare, se poate deteriora rama.

## Reglaje temporale

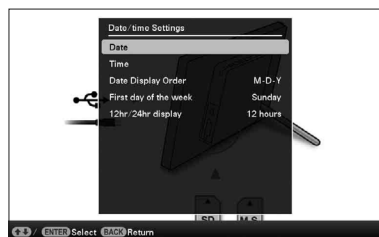
1 Apăsați MENUI la telecomandă.

2 Apăsați ◀/▶ pentru a selecta  (Setări).

### Observație

- Puteți utiliza butoanele ◀/▶ numai când nu este prezentat modul demonstrativ și nu este selectat modul de vizualizare a ceasului și a calendarului (pag. 33).

3 Apăsați ▼/▲ pentru a selecta [Setări dată/oră] și apoi apăsați ↵ (ACCESARE).



4 Stabiliți data.

- 1 Apăsați ▼/▲ pentru a selecta [Data], apoi apăsați ↵ (ACCESARE).
- 2 Apăsați ◀/▶ pentru a selecta luna, ziua și anul, apoi apăsați ▼/▲, pentru a selecta o valoare, după care apăsați ↵ (ACCESARE).

5 Stabiliți ora.

- 1 Apăsați ▼/▲ pentru a selecta [Ora], apoi apăsați ↵ (ACCESARE).
- 2 Apăsați ◀/▶ pentru a selecta ora, minutele și secunde, apoi apăsați ▼/▲ pentru a selecta o valoare, după care apăsați ↵ (ACCESARE).

6 Selectați formatul de prezentare a datei.

- 1 Apăsați ▼/▲ pentru a selecta [Formatul de afișare a datei], apoi apăsați ↵ (ACCESARE).
- 2 Apăsați ▼/▲ pentru a selecta formatul de dată dorit, apoi apăsați ↵ (ACCESARE).
  - A/L/Z
  - L/Z/A
  - Z/L/A

7 Stabiliți ziua cu care să înceapă săptămâna calendarului.

Puteți stabili ca ziua să apară în extremitatea din stânga a calendarului, când acesta este afișat.

- 1 Apăsați ▼/▲ pentru a selecta [Prima zi a săptămânii], apoi apăsați ↵ (ACCESARE).
- 2 Apăsați ▼/▲ pentru a selecta [Duminică] sau [Luni], apoi apăsați ↵ (ACCESARE).

8 Selectați formatul de afișare a orei.

- 1 Apăsați ▼/▲ pentru a selecta [Afișare 12 h/24 h], apoi apăsați ↵ (ACCESARE).
- 2 Apăsați ▼/▲ pentru a selecta [12 ore] sau [24 ore], apoi apăsați ↵ (ACCESARE).

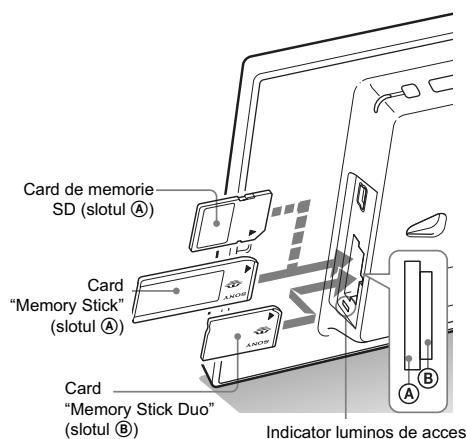
9 Apăsați MENUI.

Interfața meniului dispare.

## Introducerea unui card de memorie

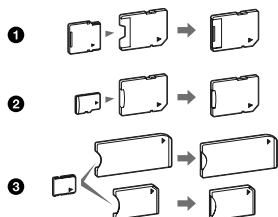
Introduceți ferm cardul de memorie în fanta corespunzătoare, cu eticheta îndreptată spre dvs. (când vă aflați în partea din spate a ramei foto digitale).

Indicatorul luminos de acces clipește când cardul de memorie este corect introdus în dispozitiv. Dacă acest indicator nu clipește, reintroduceți cardul după ce ați verificat eticheta acestuia.



### Notă

- Când folosiți un suport media miniSD/miniSDHC ①, microSD/microSDHC ② sau "Memory Stick Micro" ③, aveți grijă să îl introduceți în adaptorul adecvat.



Pentru detalii legate de cardurile de memorie compatibile cu acest aparat, consultați secțiunea "Despre cardurile de memorie" (pag. 60 + 61). Pentru detalii legate de formatele de fișiere acceptate, consultați manualul de instrucțiuni (pag. 62).

### Când introduceți un card de memorie

Când introduceți un card de memorie, imaginile conținute de acesta sunt afișate automat. Dacă opriți alimentarea în timpul afișării unei imagini, după care reporniți alimentarea, va fi afișată aceeași imagine.

### Notă

- Din interfața "Ceas și calendar", treceți la cea "Prezentare de imagini", "Afișarea unei singure imagini" sau "Index" (citiți secțiunea următoare).

### Pentru a schimba dispozitivul de redare

Apăsați "SELECTARE DISPOZITIV" (pag. 41).

### Pentru a scoate un card de memorie

Scoateți cardul de memorie din slotul său, parcurgând în sens invers traseul pentru introducerea acestuia în aparat.

Nu scoateți cardul de memorie cât timp indicatorul de acces luminează intermitent.

Când este selectat modul Ceas și calendar, indicatorul de acces nu clipește.

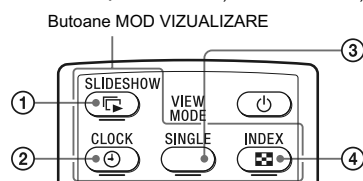
### Note

- Slotul este destinat atât cardurilor "Memory Stick" standard, cât și celor Duo, astfel încât nu este necesară utilizarea unui adaptor "Memory Stick".
- Slotul multifuncțional detectează automat cardurile de memorie "Memory Stick" (Standard/Duo)/ SD/ MMC.
- Nu introduceți mai multe carduri de memorie simultan în sloturile A, B. Dacă sunt introduse mai multe carduri de memorie, rama foto nu va funcționa corespunzător.





## Schimbarea interfeței

Puteți schimba stilul de vizualizare apăsând butoanele MOD VIZUALIZARE.



- 1 Apăsați butonul corespunzător modului de vizualizare pe care vreți să îl selectați.



Este afișată interfața modului vizualizare selectat.






- 1  **Prezentare imagini** (pag. 32)
- 2  **Ceas și calendar** (pag. 33)
- 3  **SINGLE**  
O singură imagine (pag. 34)
- 4  **Index** (pag. 35)

### Observație





- În cazul în care acționați rama foto cu ajutorul butoanelor acestea apăsați butoanele MOD VIZUALIZARE din partea din spate sus a ecranului LCD, apoi apăsați  pentru a deplasa cursorul în zona de selecție a interfeței și apăsați  pentru a selecta o interfață.

- Puteți totodată să apăsați în mod repetat butonul MOD VIZUALIZARE de la rama foto digitală, să deplasați cursorul în zona de selecție a interfeței și să selectați oricare mod de vizualizare.



- 2 Apăsați , ,  sau  pentru a selecta stilul dorit și apoi apăsați  (ACCESARE). Interfața se modifică, în funcție de stilul de vizualizare selectat.







### Observații

- Când cursorul este în zona de selecție a interfeței, deplasați-l în zona de selecție a stilului apăsând butonul .
- Puteți deplasa cursorul în cadrul zonei de selecție a stilului apăsând butoanele corespunzătoare modului de vizualizare curent selectat , , **SINGLE** sau  ori apăsând în mod repetat butonul MOD VIZUALIZARE de la rama foto digitală.


### Notă

- Dacă nu ați acționat rama foto o perioadă îndelungată de timp, stilul de cursor afișat va fi selectat automat.

## Afișarea prezentărilor de imagini

Interfață	Stil	Explicație
 Prezentare imagini	 O singură imagine	Este afișată succesiv câte o singură imagine pe ecran.
	 Mai multe imagini	Sunt afișate mai multe imagini simultan.
	 Afișare ceas	Sunt afișate imagini, una după alta, cu data și ora curente.
	 Afișare calendar	Sunt afișate imaginile, una după alta, fiind totodată afișat un calendar. Sunt afișate data și ora curente.
	 Afișare aleatorie	Imaginile sunt afișate comutându-se în mod aleatoriu între diverse stiluri și efecte destinate prezentărilor de imagini. <b>Când imaginile sunt afișate în mod aleatoriu</b> Aceasta este valabil când pentru opțiunea [Aleatoriu] corespunzătoare [Setări prezentări de imagini] este aleasă varianta [Activat] (pag. 38).

### Observații

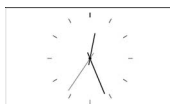
- Când selectați interfața pentru Prezentarea de imagini, puteți stabili intervalul dintre două cadre, efectul, ordinea de afișare în listă sau efectele de culoare. Consultați “Schimbarea setărilor pentru prezentarea de imagini” (pag. 37).
- Puteți alege modul de afișare a unei singure fotografii, apăsând butonul  (ACCESARE) al ramei foto în timpul unei Prezentări de imagini.
- Dacă opriți rama foto digitală în timpul unei Prezentări de imagini, apoi o reporniți, succesiunea imaginilor va fi reluată de la ultima imagine afișată.



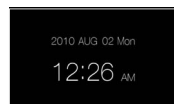
## Afișarea ceasului și a calendarului



Ceas 1



Ceas 2



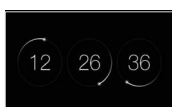
Ceas 3



Ceas 4



Ceas 5



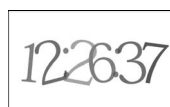
Ceas 6



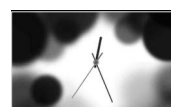
Ceas 7



Ceas 8



Ceas 9



Ceas 10



Calendar 1




Calendar 2







Calendar 3




### Notă

- Puteți selecta numai secțiunea  (Setări) când sunt afișate ceasul și calendarul.

## Modul de vizualizare a unei singure imagini

Interfață	Stil	Explicație
UNICĂ (Afișarea unei singure imagini)	 Întreaga imagine	Este afișată întreaga imagine pe ecran. Puteți schimba imaginea care să fie afișată apăsând butoanele ◀/▶.
	 Afișare pe întreg ecranul	Este afișată o imagine pe întreg ecranul. (În funcție de formatul imaginii înregistrate, este posibil ca marginea imaginii să fie afișată numai parțial.) Puteți schimba imaginea care să fie afișată apăsând butoanele ◀/▶.
	 Întreaga imagine (cu Exif)	Sunt afișate informații cum ar fi numărul imaginii, denumirea fișierului și data înregistrării în timp ce pe ecran apare întreaga imagine. Puteți schimba imaginea care să fie afișată apăsând butoanele ◀/▶. Consultați secțiunea “Despre informațiile afișate pe ecranul LCD” de la pag. 36 pentru a afla detalii legate de informațiile cu privire la imagini.
	 Afișare pe întreg ecranul (cu Exif)	Sunt afișate informații cum ar fi numărul imaginii, denumirea fișierului și data înregistrării în modul de afișare a imaginii pe întreg ecranul. (În funcție de formatul imaginii înregistrate, este posibil ca marginea imaginii să fie afișată numai parțial.) Puteți schimba imaginea care să fie afișată apăsând butoanele ◀/▶. Consultați secțiunea “Despre informațiile afișate pe ecranul LCD” de la pag. 36 pentru a afla detalii legate de informațiile cu privire la imagini.

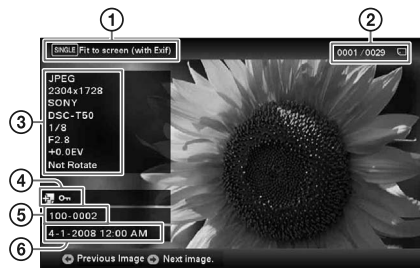
## Interfața index a imaginilor

Interfață	Stil	Explicație
 Index	 Index 1	Este afișată o listă de miniaturi de dimensiune mare. Puteți alege imaginea dorită apăsând butoanele ◀/▶/⬇️/⬆️.
	 Index 2	Este afișată o listă de miniaturi. Puteți alege imaginea dorită apăsând butoanele ◀/▶/⬇️/⬆️.

### Observații

- O miniatură este o imagine de dimensiuni reduse, ce apare în modul de afișare index, care a fost înregistrată de camera foto în momentul fotografierii.
- În interfața index, puteți apăsa butoanele ◀/▶/⬇️/⬆️ și apoi ⏏ (ACCESARE) pentru a selecta o imagine, interfața trecând în modul de afișare a unei singure fotografii.

## Despre informațiile afișate pe ecranul LCD



Sunt afișate următoarele informații :

① **Tipul de afișare (În modul de afișare a unei singure fotografii)**

- Întreaga imagine
- Afișare pe întreg ecranul
- Întreaga imagine (cu Exif)
- Afișare pe întreg ecranul (cu Exif)

② **Numărul de ordine al imaginii afișate / Numărul total de imagini.**

Introduceți indicația suportului media pentru imaginea afișată, așa cum este indicat mai jos :

Simbol	Semnificație
	intrare pentru memoria internă
	intrare pentru "Memory Stick"
	intrare pentru card de memorie SD

③ **Detalii legate de imagine :**

- formatul fișierului (JPEG(4:4:4), JPEG(4:2:2), JPEG(4:2:0), BMP, TIFF, RAW)
- numărul de pixeli (lățime × înălțime)
- denumirea producătorului dispozitivului de intrare a imaginilor
- denumirea modelului dispozitivului de intrare a imaginilor

- timpul de expunere (ex. 1/8)
- valoarea diafragmei (ex. F2.8)
- valoarea expunerii (ex. +0.0 EV).
- informații legate de rotirea imaginii.

④ **Informații legate de reglaje :**

**Simbol    Semnificație**



indicație privind protecția



indicație asociată fișierului (Afișată în cazul în care există un fișier asociat, cum ar fi un fișier de mișcare sau un fișier cu o imagine de mici dimensiuni pentru transmitere prin e-mail.)

⑤ **Numărul imaginilor (numărul director-fișier).**

Acesta apare dacă imaginea este compatibilă DCF.

Dacă imaginea nu este compatibilă DCF, este afișată denumirea fișierului.

Dacă ați denumit sau redenumit fișierul la calculator și denumirea acestuia include alte caractere decât cele alfanumerice, este posibil ca respectiva denumire să nu fie corect afișată de rama foto digitală. Totodată, în cazul fișierelor create la calculator sau cu un alt echipament, pot fi afișate cel mult 10 caractere de la începutul denumirii.

**Note**





Pot fi afișate numai caractere alfanumerice.

⑥ **Data / ora înregistrării.**

### Urmărirea unei prezentări de imagini

#### 1 Apăsați (Prezentare imagini).

##### Observație

- În cazul în care acționați rama foto cu ajutorul butoanelor acestea apăsați butoanele MOD VIZUALIZARE din partea din spate sus a ecranului LCD, apoi apăsați  pentru a deplasa cursorul în zona de selecție a interfeței și apăsați  pentru a selecta interfața  (Prezentare imagini).
- Când cursorul este în zona de selecție a interfeței, deplasați-l în zona de selecție a stilului apăsând butonul .
- Când cursorul este în zona de selecție a stilului, îl puteți deplasa și apăsând în mod repetat butonul MOD VIZUALIZARE.

Zona de selecție interfeței



Zona de selecție a stilului

#### 2 Apăsați /// pentru a selecta stilul dorit și apoi apăsați (ACCESARE).



Pentru detalii legate de stilurile disponibile pentru Prezentarea de imagini, consultați secțiunea "Afișarea prezentărilor de imagini" (pag. 32).

#### Schimbarea setărilor pentru prezentarea de imagini

##### 1 Apăsați MENU.

##### 2 Apăsați pentru a selecta secțiunea (Setări).

##### 3 Apăsați / pentru a selecta [Setări Prezentare imagini], apoi apăsați (ACCESARE).



##### 4 Apăsați / pentru a selecta elementul de reglaj dorit, apoi apăsați (ACCESARE).

Consultați tabelul următor pentru a afla detaliile legate de elementele de reglaj.

##### Note

- Când selectați o Prezentare de imagini alcătuită din fotografii de pe un card de memorie, țineți seama de următoarele :
  - din cauza unei caracteristici a dispozitivelor ce folosesc carduri de memorie, imaginile pot fi supuse apariției de erori ale datelor, în cazul în care sunt citite prea des ;
  - nu rulați prea mult timp o prezentare de imagini formată din puține imagini deoarece pot apărea erori ale datelor ;
  - vă recomandăm să realizați frecvent copii de siguranță ale datelor pe cardurile de memorie.
- Când rama foto digitală afișează, spre exemplu, o prezentare de imagini, nu pot fi efectuate modificări ale anumitor elemente de reglaj. Elementele ce nu sunt disponibile vor apărea de culoare gri și nu vor putea fi selectate.
- Prezentarea de imagini începe cu prima imagine dacă rama foto este oprită sau dacă este resetată.
- Când ecranul este prea luminos, vă poate produce amețeli. Aveți grijă să nu stabiliți o lumenozitate prea puternică la utilizarea ramei foto digitale.

\* Variante de reglaj stabilite din fabrică


Element de reglaj	VARIANTĂ	Descriere	
Setări pentru Prezentările de imagini	Interval	Stabiliți una dintre valorile : 3 sec., 7 sec.* , 20 sec., 1 min., 5 min., 30 min., 1 oră, 3 ore, 12 ore, 24 ore pentru intervalul dintre imagini. <b>Notă</b> • În funcție de stilul Prezentării de imagini, a efectelor de culoare sau a dimensiunii fotografiei, este posibil ca o imagine să nu fie schimbată după intervalul de timp stabilit de dvs. în meniu.	
	Efect	Din centru spre colțuri	Imaginea următoare apare din centrul ecranului și se extinde către cele patru colțuri înlocuind-o astfel pe precedentă.
		Desfășurare pe verticală	Imaginea următoare se desfășoară pe verticală, înlocuind-o pe precedentă.
		Desfășurare pe orizontală	Imaginea următoare se desfășoară pe orizontală, înlocuind-o pe precedentă.
		Gradare*	Imaginea curentă se estompează treptat, simultan cu intensificarea următoarei imagini, care o înlocuiește.
		Ștergere	Tranziția între imagini se face prin ștergerea treptată a celei curente pentru a se face loc astfel imaginii următoare.
		Aleatoriu	Cele 5 efecte prezentate anterior sunt folosite aleatoriu.
	Aleatoriu	Activat	Imaginile sunt afișate în ordine aleatorie.
		Dezactivat*	Imaginile sunt afișate conform ordinii stabilite la [Ordinea de listare] de la [Reglaje generale].
	Efect de culoare	Color*	Imaginea afișată este color.
		Sepia	Imaginea afișată este sepia.
		Monocrom	Imaginea afișată este alb-negru.
	Mod de afișare	Selectați dimensiunea dorită de afișare, dintre următoarele variante : <b>Notă</b> • Datele imaginii originale nu vor fi modificate.	
		Întreaga imagine*	Este afișată întreaga imagine mărită la dimensiunea adecvată. (Este posibil ca unor imagini să le fie adăugate margini sus, jos, stânga și dreapta).
		Afișare pe întreg ecranul	Imaginea este mărită suficient încât aceasta să umple întreg ecranul, fără a fi modificat formatul acesteia. <b>Notă</b> • În funcție de stilul Prezentării de imagini, este posibil ca imaginea să nu fie afișată la dimensiunea stabilită de dvs. în meniu.

## Importul imaginilor de pe un card de memorie în memoria internă a ramei foto







Puteți utiliza rama foto ca pe un album digital, stocând imaginile importate în memoria internă a acesteia.

### Observație

- La [Dimensiune imagine importată] din meniu, puteți stabili dacă dimensiunea imaginilor să fie optimizată sau dacă acestea să fie stocate așa cum sunt în memoria internă (pag. 48).
- Când pentru [Dimensiune imagine importată] este aleasă varianta [Redimensionare], în memoria internă pot fi stocate până la 250 de imagini. Când este aleasă varianta [Original], numărul de imagini ce pot fi stocate poate varia, în funcție de dimensiunea originală a imaginilor.

- 1 Apăsați butonul  (IMPORT) când pe ecran este afișată o imagine stocată pe cardul de memorie.

### Observație

- Dacă folosiți butoanele ramei foto digitale, apăsați MENU, selectați  (Editare) cu /, selectați [Import] cu /, apoi apăsați butonul  (ACCESARE).

### Modul imagine unică (Afișarea unei singure imagini pe ecran)






### Afișarea unei prezentări de imagini



### Afișarea indexului de imagini



- 2 Apăsați / pentru a selecta [Importul acestei imagini], [Import imagini multiple] sau [Importul tuturor imaginilor] și apoi apăsați  (ACCESARE).

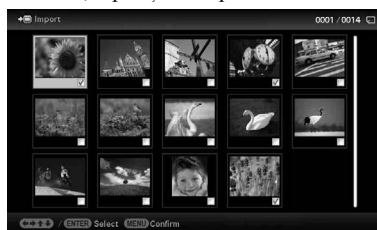
Dacă selectați [Importul acestei imagini], imaginea curent afișată este adăugată în memoria internă. Treceți la pasul 5. (Acest element nu poate fi selectat din interfața pentru Prezentarea de imagini.)

Dacă alegeți [Import imagini multiple], puteți alege, din lista de imagini, pe cea pe care doriți să o adăugați. Treceți la pasul 3.

Dacă selectați [Importul tuturor imaginilor], este afișată lista imaginilor. Este atașat un marcaj în fiecare casetă de bifare corespunzătoare tuturor imaginilor. Treceți la pasul 4.

- 3** Folosiți butoanele ◀/▶/↶/↷ pentru a selecta din lista imaginilor pe cea care să fie importată și apăsați ↵ (ACCESARE). Imaginea respectivă este marcată cu o bifă “✓”.

Dacă doriți să importați mai multe imagini simultan, repetați acest pas.



Pentru a anula selecția, selectați imaginea și apăsați ↵ (ACCESARE). Marcajul “✓” asociat imaginii dispare.

- 4** Apăsați MENU.

Este afișată interfața de confirmare pentru selectarea unui director.

- 5** Apăsați ↶/↷ pentru a selecta directorul dorit și apăsați ↵ (ACCESARE).

Apare interfața de confirmare utilizată pentru a decide dacă să fie adăugată sau nu o imagine în memoria internă.



**Observație**

- Când selectați [Director nou] este creat automat un nou director.

- 6** Apăsați ↶/↷ pentru a selecta [Da], apoi apăsați ↵ (ACCESARE).

Imaginea este stocată în directorul specificat, în memoria internă.

- 7** Apăsați ↵ (ACCESARE) când este afișată interfața de confirmare.

**Note**

- Opțiunea “Import în memoria internă” nu este disponibilă pentru imaginile din memoria internă.
- În cursul adăugării imaginilor în albumul din memoria internă, evitați următoarele :
  - să opriți alimentarea,
  - să scoateți cardul de memorie,
  - să introduceți un alt card.În caz contrar, este posibil să se deterioreze rama foto, cardul de memorie sau datele.

**Observație**

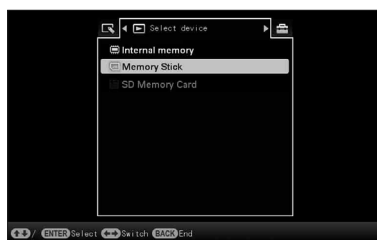
- Puteți modifica dimensiunea miniaturii cu ajutorul butoanelor [⊕/⊖] din lista imaginilor.




## Specificarea dispozitivului de redare

Puteți specifica dacă să fie afișate imaginile de pe cardul de memorie sau din memoria internă.


### 1 Apăsati SELECTARE DISPOZITIV.



#### Observații

- Când acționați de la unitatea principală, apăsați MENU și butoanele ◀/▶ pentru a selecta  (Selectare dispozitiv).
- Dacă nu este introdus cardul de memorie pe care vreți să îl selectați, introduceți-l acum.

#### Notă

- În interfața ceas sau în cea calendar, nu puteți selecta  (Selectare dispozitiv).
- 2 Apăsati ◀/▶ pentru a selecta dispozitivul de redare, apoi apăsați butonul ↵ (ACCESARE).  
Sunt afișate imaginile de pe dispozitivul selectat.

## Exportul imaginilor din memoria internă pe un card de memorie

Puteți exporta imaginile din memoria internă pe un card de memorie.

### 1 Apăsati MENU când pe ecran este afișată o imagine stocată în memoria internă.

### 2 Apăsati ◀/▶ pentru a selecta secțiunea (Editare).

### 3 Apăsati ◀/▶ pentru a selecta [Export], apoi apăsați ↵ (ACCESARE).

#### Modul imagine unică (Afișarea unei singure imagini pe ecran)



### 4 Apăsati ◀/▶ pentru a selecta [Exportul acestei imagini], [Export imagini multiple] sau [Exportul tuturor imaginilor], apoi apăsați butonul ↵ (ACCESARE).

Dacă selectați [Exportul acestei imagini] imaginea curent afișată este exportată către dispozitiv. Treceți la pasul 7. (Nu puteți selecta această variantă din interfața pentru prezentări de imagini.)

Dacă selectați [Export imagini multiple], puteți selecta imaginea pe care doriți să o exportați din lista de imagini. Treceți la pasul 5.

Dacă selectați [Exportul tuturor imaginilor], este afișată lista imaginilor. Este atașat un marcaj în căsuțele de bifare corespunzătoare tuturor imaginilor. Treceți la pasul 6.

**5** Folosiți butoanele ◀/▶/↕/▲ pentru a selecta din lista imaginilor pe cea care să fie exportată și apăsați ↵ (ACCESARE). Imaginea respectivă este marcată cu o bifă “✓”.

Dacă doriți să exportați mai multe imagini simultan, repetați acest pas.

Pentru a anula selecția, selectați imaginea și apăsați ↵ (ACCESARE). Marcajul “✓” asociat imaginii dispare.

**6** Apăsați MENU.

Este afișată interfața de selectare a cardului de memorie unde să fie realizat exportul.

**7** Apăsați ↕/▲ pentru a selecta cardul de memorie către care vreți să fie exportate imaginile, apoi apăsați ↵ (ACCESARE).



**8** Apăsați ↕/▲ pentru a selecta directorul de destinație și apăsați ↵ (ACCESARE). Apare interfața de confirmare utilizată pentru a decide dacă să fie exportată sau nu imaginea.



#### Observație

- Când selectați [Director nou] este creat automat un nou director.

**9** Apăsați ↕/▲ pentru a selecta [Da], apoi apăsați ↵ (ACCESARE). Operația de export se încheie.

**10** Apăsați ↵ (ACCESARE) când este afișată interfața de confirmare. Imaginea este copiată pe cardul de memorie specificat.

#### Notă

- În cursul exportului imaginilor, evitați următoarele :


- să opriți alimentarea,
- să scoateți cardul de memorie,
- să introduceți un alt card.

În caz contrar, este posibil să se deterioreze rama foto, cardul de memorie sau datele.







#### Observații




- Puteți de asemenea să utilizați butonul MENU al ramei foto digitale.
- Puteți modifica dimensiunea miniaturii cu ajutorul butoanelor [Q/Ⓚ] din lista imaginilor.
- Orice dispozitiv care nu este recunoscut de rama foto digitală va apărea de culoare gri și nu va putea fi selectat.

## Ștergerea unei imagini

1 Apăsați  (Ștergere) când pe ecran este afișată o imagine.

### Observație






- Când acționați rama foto digitală, apăsați MENU, selectați  (Editare) cu butoanele /, selectați [Ștergere] cu /, apoi apăsați  (ACCESARE).

2 Apăsați / pentru a selecta [Ștergerea acestei imagini], [Ștergere imagini multiple] sau [Ștergerea tuturor imaginilor], apoi apăsați butonul  (ACCESARE).

Dacă selectați [Ștergerea acestei imagini] imaginea curent afișată este ștersă. Treceți la pasul 5. (Nu puteți selecta această variantă din interfața pentru prezentări de imagini.)


Dacă alegeți [Ștergere imagini multiple], puteți stabili, din lista de imagini, ce imagine doriți să ștergeți. Treceți la pasul 3.

Dacă selectați [Ștergerea tuturor imaginilor], este afișată lista imaginilor. Este atașat un marcaj în căsuțele de bifare corespunzătoare tuturor imaginilor. Treceți la pasul 4.

3 Apăsați /// pentru a selecta imaginea care să fie ștersă din lista imaginilor, apoi apăsați  (ACCESARE).




Imaginea respectivă este marcată cu o bifă "✓".

Dacă doriți să ștergeți mai multe imagini simultan, repetați acest pas.

Pentru a anula selecția, selectați imaginea și apăsați  (ACCESARE). Marcajul "✓" asociat imaginii dispare.

4 Apăsați MENU.

Este afișată interfața de confirmare a ștergerii.

5 Apăsați / pentru a selecta [Yes], apoi apăsați  (ACCESARE).

Imaginea este ștersă.

6 Apăsați  (ACCESARE) când este afișată interfața de confirmare.

### Note

- În cursul ștergerii imaginilor, evitați următoarele :

- să opriți alimentarea,
- să scoateți cardul de memorie,
- să introduceți un alt card.



În caz contrar, este posibil să se deterioreze rama foto, cardul de memorie sau datele.

- Când pe ecran apare mesajul [Nu se poate șterge o imagine protejată] ([Cannot delete a protected image.]), înseamnă că, la calculator, fișierul de imagine a fost marcat ca disponibil numai pentru citire. În acest caz, conectați rama foto la calculator și ștergeți acest fișier cu ajutorul calculatorului.

- Capacitatea totală a memoriei interne nu este egală cu cea rămasă, nici măcar imediat după realizarea operației de inițializare.




- Dacă a început operația de ștergere, imaginea ștersă nu mai poate fi recuperată, chiar dacă întrerupeți operația. Ștergeți imaginile numai după ce v-ați asigurat că nu vă mai sunt necesare.




### Observație




- Puteți modifica dimensiunea miniaturii cu ajutorul butoanelor / din lista imaginilor.

### Pentru a formata memoria internă




1 Apăsați MENU.

2 Apăsați / pentru a selecta secțiunea  (Setări).

3 Apăsați / pentru a selecta [Inițializare], apoi apăsați .

4 Apăsați / pentru a selecta [Formatare memorie internă], apoi apăsați  (ACCESARE).



Este afișată interfața de confirmare pentru inițializarea memoriei interne.


5 Apăsați / pentru a selecta [Da], apoi apăsați butonul  (ACCESARE).

## Ajustarea dimensiunii imaginii și a orientării acesteia






### Mărirea / micșorarea imaginilor

Puteți mări sau reduce dimensiunea unei imagini în modul de vizualizare a unei singure imagini.













Pentru a mări o imagine, apăsați  (mărire) de la telecomandă. Pentru a reduce o imagine mărită, apăsați  (micșorare).

La fiecare apăsare a butonului , imaginea este mărită suplimentar. Orice imagine poate fi mărită de cel mult 5 ori față de dimensiunea originală. Puteți deplasa o imagine mărită în sus, în jos, spre stânga sau spre dreapta.





#### Observație

- Puteți totodată să măriți o imagine folosind butoanele ramei foto digitale. Apăsați MENU, apoi / pentru a selecta secțiunea  (Editare). Apăsați / pentru a selecta [Zoom], apoi selectați numărul ce reprezintă coeficientul de mărire a imaginii.

### Pentru a salva o imagine mărită sau una micșorată (Decuparea și salvarea imaginilor)

- ① Apăsați butonul MENU când imaginea mărită sau cea redusă este afișată.
- ② Apăsați / pentru a selecta metoda de salvare.  
Dacă selectați varianta [Stocare ca imagine nouă], este reținută o copie a imaginii. Treceți la pasul ③.  
Dacă selectați [Suprascriere], noua imagine o înlocuiește pe cea nouă. Treceți la pasul ⑤.
- ③ Apăsați / pentru a selecta dispozitivul pe care să fie stocată imaginea, apoi apăsați  (ACCESARE).
- ④ Apăsați / pentru a selecta directorul de destinație, apoi apăsați  (ACCESARE).
- ⑤ Apăsați / pentru a selecta [Da] și apăsați  (ACCESARE). Imaginea este salvată.
- ⑥ Când apare fereastra de confirmare, la încheierea stocării în memorie, apăsați  (ACCESARE).

#### Observație

- Dacă deplasați cu butoanele /// o imagine mărită și apăsați MENU la pasul ①, aceasta va fi decupată pentru a se încadra pe ecran și a fi salvată.

#### Note

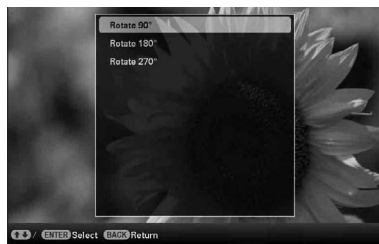
- Nu pot fi suprascrise decât fișiere de imagine JPEG (cu extensia .jpg).
- În funcție de dimensiunea unei imagini, mărirea acesteia poate conduce la reducerea calității sale.

### Rotirea unei imagini

Puteți roti o imagine când este afișată singură pe ecran.

#### Acționarea din meniu a ramei foto digitale

- 1 Apăsați MENU în modul de afișare a unei singure imagini.
- 2 Apăsați ←/→ pentru a selecta secțiunea [Editare].
- 3 Apăsați ↓/↑ pentru a selecta [Rotire], apoi apăsați ↵ (ACCESARE).



- 4 Apăsați ↓/↑ pentru a selecta direcția de rotire, apoi apăsați ↵ (ACCESARE).

- Rotire cu 90° : Imaginea este rotită cu 90 de grade în sens orar.
- Rotire cu 180° : Imaginea este reflectată față de orizontală.
- Rotire cu 270° : Imaginea este rotită cu 90 de grade în sens antiorar.

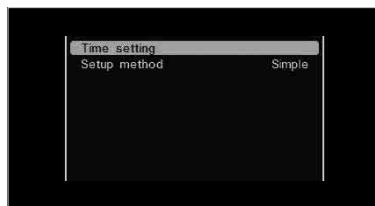
#### Observații

- Imaginea poate fi rotită și cu butonul [ROTIRE] de la telecomandă. La fiecare apăsare a butonului, imaginea este rotită cu 90 de grade în sens antiorar.
- Pentru o imagine din memoria internă, datele legate de rotirea acesteia vor fi reținute și după ce alimentarea este oprită.
- Puteți roti imaginile afișate în interfața index.

## Modificarea reglajelor pentru funcția de pornire/oprire automată

Puteți utiliza funcția Temporizator pentru a porni sau a opri automat rama foto digitală.

- 1 Apăsați MENU.
- 2 Apăsați ←/→ pentru a alege secțiunea [Setări].
- 3 Apăsați ↓/↑ pentru a selecta [Pornire/Oprire automată a alimentării], apoi apăsați ↵ (ACCESARE).  
Este afișată interfața funcției de pornire/oprire automată a alimentării.



- 4 Apăsați ↓/↑ pentru a selecta [Metoda de configurare], apoi apăsați ACCESARE. Apăsați, după aceea, ↓/↑ pentru a selecta varianta [Simplă] sau [Auto off] și apăsați ↵ (ACCESARE).
- [Simplă] : funcția de pornire / oprire automată a alimentării este reglată fin, în trepte de 1 minut.
  - [Oprire automată] : funcția de oprire automată a alimentării va stabili perioada de timp după care rama foto digitală să fie oprită automat. Puteți alege pentru această perioadă variantele 2 ore, respectiv 4 ore.

- 5 Apăsați  $\blacktriangledown/\blacktriangle$  pentru a selecta [Setarea orei], apoi apăsați  $\rightarrow$  (ACCESARE).

**[Simplă]**

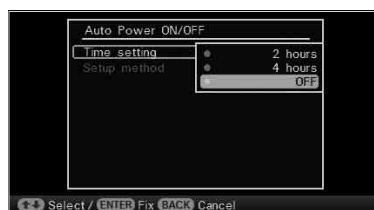


- ① Selectați elementul pentru care doriți să setați ora.  
Apăsați  $\blacktriangledown/\blacktriangle$  pentru a selecta [Temporizator pornire] sau [Temporizator oprire], apoi apăsați  $\rightarrow$  (ACCESARE).  
Apoi, apăsați  $\blacktriangledown/\blacktriangle$  pentru a selecta [Activare] și apăsați ACCESARE.
- ② Stabiliți ora de activare a temporizatorului de pornire sau a celui de oprire.  
Apăsați  $\blacktriangledown/\blacktriangle$  pentru a selecta [Pornire automată la ora] sau [Oprire automată la ora], apoi apăsați  $\rightarrow$  (ACCESARE).  
Apăsați  $\leftarrow/\rightarrow$  pentru a selecta ora sau minutele, apăsați  $\blacktriangledown/\blacktriangle$  pentru a stabili valoarea dorită pentru acestea, apoi apăsați  $\rightarrow$  (ACCESARE).
- ③ Stabiliți o anumită zi a săptămânii când să fie activat temporizatorul.  
Apăsați  $\blacktriangledown/\blacktriangle$  pentru a selecta [Pornire automată în ziua] sau [Oprire automată în ziua], apoi apăsați  $\rightarrow$  (ACCESARE).  
Apăsați  $\blacktriangledown/\blacktriangle$  pentru a alege ziua în care să fie activat temporizatorul, și apăsați  $\rightarrow$  (ACCESARE) pentru a o marca.  
Apăsați  $\blacktriangledown/\blacktriangle$  pentru a deplasa cursorul în dreptul [OK], apoi apăsați  $\rightarrow$  (ACCESARE).

**Observație**

- Când rama foto digitală este în funcțiune, alimentarea va fi oprită automat la ora stabilită de dvs. cu ajutorul opțiunii [Temporizator oprire]. Când rama foto digitală este în standby, aceasta va porni automat la ora stabilită de dvs. cu ajutorul opțiunii [Temporizator pornire].

**[Oprire automată]**



Apăsați  $\blacktriangledown/\blacktriangle$  pentru a selecta perioada după care rama foto digitală să se oprească automat. Variantele disponibile sunt :

- 2 ore
- 4 ore
- Dezactivat

După aceasta apăsați  $\rightarrow$  (ACCESARE).

- 6 Apăsați MENU.


## Modificarea diverselor reglaje

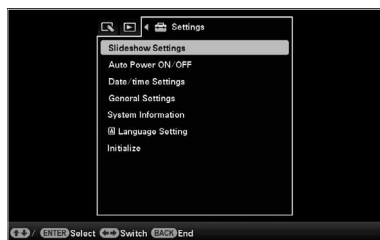
Puteți modifica următoarele elemente de reglaj:

- Prezentări de imagini
- Pornirea/oprirea automată a alimentării
- Stabilirea datei / orei
- Reglaje generale (Ordinea de listare etc.)
- Stabilirea limbii
- Inițializare

### Procedura de reglaj

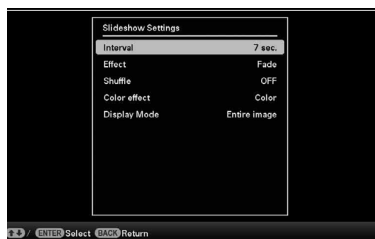
1 Apăsați MENU.

2 Apăsați  $\leftarrow/\rightarrow$  pentru a alege secțiunea  (Setări).



3 Apăsați  $\downarrow/\uparrow$  pentru a selecta elementul de reglaj pe care doriți să îl modificați, apoi apăsați  $\rightarrow$  (ACCESARE).

Este afișată interfața de configurare pentru elementul de reglaj selectat.



Spre exemplu, dacă este selectată opțiunea [Prezentări de imagini].

4 Apăsați  $\downarrow/\uparrow$  pentru a selecta elementul de reglaj pe care doriți să îl modificați, apoi apăsați  $\rightarrow$  (ACCESARE).

Aceasta vă permite să stabiliți fiecare dintre elemente (pag. 48).

#### Notă

- Când rama foto afișează, de exemplu, o prezentare de imagini, anumite elemente de reglaj nu pot fi modificate. Acestea vor apărea de culoare gri și nu vor putea fi selectate.

5 Apăsați  $\downarrow/\uparrow$  pentru a selecta varianta dorită de reglaj pentru elementul respectiv, apoi apăsați  $\rightarrow$  (ACCESARE).


La fiecare apăsare a butoanelor  $\downarrow/\uparrow$ , varianta de reglaj se modifică. În cazul în care este vorba despre o valoare numerică, apăsați  $\uparrow$  pentru a mări valoarea, respectiv apăsați  $\downarrow$  pentru a alege o valoare mai mică.

Varianta stabilită de reglaj este confirmată prin apăsarea butonului  $\rightarrow$  (ACCESARE).

6 Apăsați MENU.

Interfața meniului dispare.

### Pentru a reveni la variantele de reglaj stabilite din fabrică

1 Apăsați MENU și selectați  (Setări) - [Inițializare], cu butoanele  $\downarrow/\uparrow$  /  $\leftarrow/\rightarrow$ .

2 Apăsați  $\downarrow/\uparrow$  pentru a selecta [Inițializare], apoi apăsați  $\rightarrow$  (ACCESARE).

Toate valorile ajustate, cu excepția reglajelor temporale (data/ora), vor reveni la variantele stabilite din fabrică (implicite).

#### Observație

- Puteți utiliza și butonul MENU al ramei foto digitale.

## Elemente de reglaj

\* : Variante implicite de reglaj, stabilite din fabrică

Element de reglaj	Variante de reglaj	Descriere
Reglaje pentru prezentarea de imagini		Consultați secțiunea “Urmărirea unei prezentări de imagini” (pag. 37).
Pornirea/ Oprirea automată a alimentării	Simplă	Este reglat temporizatorul care va porni sau va opri automat alimentarea ramei foto. Puteți regla funcția de Pornire/oprire automată în trepte de un minut (pag. 45).
	Temporizator pornire	Puteți regla temporizatorul (ora/ziua) și momentul la care alimentarea să fie pornită automat, când activați această funcție.
	Temporizator oprire	Puteți regla temporizatorul (ora/ziua) și momentul la care alimentarea să fie oprită automat, când activați această funcție.
	Oprire automată	Activează temporizatorul stabilind ca acesta să oprească automat rama foto digitală după scurgerea unei anumite perioade de timp de la pornirea ramei, în care nu s-a efectuat nicio operație. Dacă alegeți varianta [Dezactivat], funcția de oprire automată nu va fi activată.
Reglaje temporale		Sunt stabilite data, ora, prima zi a săptămânii etc. (pag. 12).
Reglaje generale	Ordinea de listare	Este stabilită ordinea de afișare a imaginilor. Acest reglaj stabilește ordinea pentru prezentările de imagini.
		Data înregistrării
	Ordinea numerelor*	Imaginile sunt afișate în ordinea numerelor acestora.
	Orientarea automată a interfeței	Activat*/Dezactivat : Puteți regla rama foto să detecteze automat orientarea imaginilor și să le rotească dacă este cazul.
Luminozitatea LCD		Vă permite să stabiliți luminozitatea ecranului LCD, în trepte de la 1 la 10*.



\* : Variante implicite de reglaj, stabilite din fabrică

Element de reglaj	Variante de reglaj	Descriere	
Reglaje generale	Dimensiunea imaginilor importate	Redimensio- nare*	La importul imaginilor de pe un card de memorie, acest reglaj redimensionează imaginile și le salvează în memoria internă. Puteți stoca mai multe imagini, însă veți constata o deteriorare a calității imaginilor comparativ cu originalul, în cazul în care acestea sunt afișate pe un monitor de dimensiuni mari, prin intermediul calculatorului etc.
		Originală	Imaginile sunt stocate în memoria internă fără a fi comprimate. Imaginile vor rămâne la calitatea originală, însă veți putea stoca mai puține imagini.
Informații de sistem	Versiune	Afișarea versiunii de firmware folosită de rama foto digitală.	
	Memoria internă	Capacitatea memoriei	Este indicat spațiul maxim disponibil din memoria internă, în starea inițială.
		Capacitatea rămasă	Este indicat spațiul curent disponibil în memoria internă.
Stabilirea limbii	Este stabilită limba care să fie folosită la afișarea pe ecranul LCD. Variantele disponibile sunt : japoneză, engleză*, franceză, spaniolă, germană, italiană, rusă, chineza simplificată, chineza tradițională, olandeză, portugheză. <b>Notă</b> • Limba stabilită implicit pentru anumite regiuni poate diferi.		
Inițializare	Formatarea memoriei interne	Puteți formata memoria internă. <b>Notă</b> • Toate imaginile aflate în memoria internă vor fi șterse. • Nu formatați memoria internă folosind o conexiune la un calculator.	
	Inițializare reglaje	Toate elementele de reglaj revin la variantele implicite stabilite din fabrică, cu excepția celor ale datei și ale orei de la [Setare dată/oră].	

## Utilizarea împreună cu un calculator

### Conectarea la un calculator

Puteți conecta rama foto digitală la un calculator pentru a vizualiza și a copia imagini din memoria internă la calculator sau pentru a copia imagini de la calculator la acest dispozitiv.

#### Cerințe de sistem

Pentru ca rama foto digitală să poată funcționa împreună cu calculatorul la care este conectată, acesta trebuie să satisfacă următoarele cerințe :

##### ■ Windows

- Sistemul de operare recomandat :  
Microsoft Windows 7,  
Windows Vista SP2,  
Windows XP SP3
- Port : port USB

##### ■ Macintosh

- Sistemul de operare recomandat :  
Mac OS X (10.4 sau versiuni ulterioare)
- Port : port USB

#### Note

- Dacă la calculator sunt cuplate mai multe echipamente USB sau dacă este utilizat un hub, pot apărea probleme. Într-un astfel de caz, simplificați conexiunile.
- Nu puteți acționa rama foto digitală cu ajutorul altui echipament USB, conectat simultan.
- Nu deconectați cablul USB în timpul comunicării de date.
- Nu este garantată utilizarea acestei rame foto digitale cu orice calculator care întrunește condițiile de sistem prezentate mai sus.
- S-a demonstrat că rama foto digitală poate fi acționată când este conectată la un calculator. În cazul în care rama este cuplată la alte echipamente, este posibil ca memoria sa internă să nu fie recunoscută de celelalte aparate.

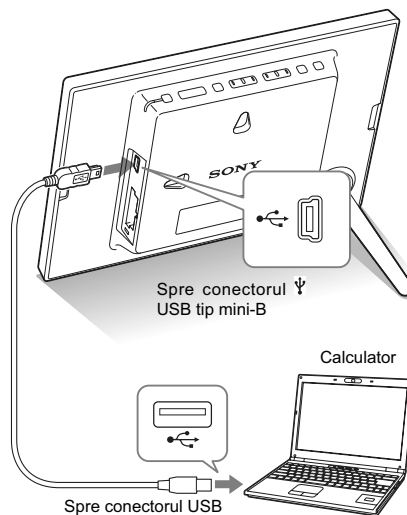
#### Conectarea la un calculator pentru a realiza un schimb de imagini

##### Notă

- Această secțiune prezintă un exemplu valabil în condițiile în care calculatorul folosit utilizează sistemul de operare Windows Vista. În funcție de SO pe care îl folosiți, interfețele afișate și procedurile pot diferi.

**1** Conectați adaptorul de c.a. la rama foto digitală și la o sursă de alimentare (pag. 11).

**2** Cuplați rama foto la calculator prin intermediul unui cablu USB disponibil în comerț.



##### Notă

- Folosiți un cablu USB de tip mini-B mai scurt de 3 metri.

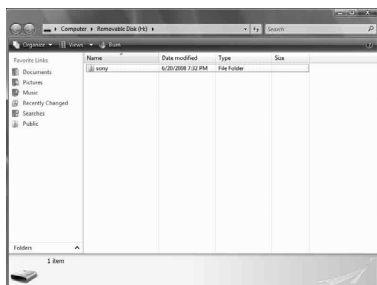
**3** Porniți rama foto digitală (pag. 28).

**4** Când pe ecranul calculatorului apare fereastra [AutoPlay], faceți clic pe [Deschidere director pentru vizualizare fișiere].

Dacă nu apare fereastra [AutoPlay], faceți clic pe [Computer (My Computer)] din meniul Start și accesați discul mobil (*removable disc*).

**5** Deplasați cursorul în fereastră și faceți clic dreapta, apoi faceți clic pe [New] - [Folder].

Denumiți acest nou director. În prezentul manual de instrucțiuni, este utilizată ca exemplu denumirea “sony” a directorului.



**6** Faceți dublu clic pentru a accesa directorul “sony”.



**7** Deschideți directorul care conține fișierele de imagine pe care doriți să le copiați, apoi copiați fișierele marcându-le și deplasându-le.

#### Note

- Când stocați imagini de la calculator în memoria internă, creați un director în memoria internă și apoi salvați imaginile în acesta. Dacă nu creați un director, puteți stoca cel mult 512 imagini în memoria internă. În plus, numărul de imagini poate să scadă în funcție de lungimea denumirii fișierului sau de tipul de caractere utilizat.
- Dacă editați sau salvați un fișier de imagine pe calculator, data de modificare a respectivului fișier este schimbată. Din cauza acestei modificări, este posibil ca imaginile să nu fie afișate în ordinea datelor de înregistrare din interfața index a imaginilor.
- Când imaginile de la calculator sunt stocate în memoria internă a ramei foto digitale, fișierele de imagine sunt stocate fără a fi comprimate. De aceea vor putea fi reținute mai puține fotografii în memoria internă.
- Fișierele de imagine create sau editate cu ajutorul unui calculator, este posibil să nu fie afișate. Fișierele de imagine marcate cu ajutorul unui calculator ca fiind “Read only” (disponibile numai pentru citire), este posibil să nu poată fi șterse cu rama foto digitală. Renunțați la marcajul “Read Only” înainte de a salva fișierele de imagine de la calculator la rama foto digitală.

#### Deconectarea de la calculator

Deconectați cablul USB sau opriți rama foto digitală după ce o deconectați de la calculator.

- 1** Faceți dublu clic pe  din bara de comenzi.
- 2** Faceți clic pe  (Dispozitiv USB MASS Storage) → [Stop].
- 3** Faceți clic pe [OK] după ce verificați ce dispozitiv doriți să decuplați.

## Mesaje de eroare

### Dacă sunt afișate mesaje de eroare

Dacă apare o eroare, pe ecranul LCD al ramei foto digitale poate fi afișat unul dintre următoarele mesaje. Urmăți indicațiile corespunzătoare pentru a soluționa problema.

Mesaj de eroare	Semnificație / Soluție
No Memory Stick./ No SD Memory Card.	<ul style="list-style-type: none"><li>Nu este introdus nici un card de memorie în aparat. Introduceți un card de memorie în slotul respectiv (pag. 30).</li></ul>
An incompatible Memory Stick is inserted./ An incompatible SD Memory Card is inserted.	<ul style="list-style-type: none"><li>În rama foto digitală a fost introdus un card de memorie care nu este acceptat. Utilizați un card care este acceptat de acest dispozitiv.</li></ul>
No images on file	<ul style="list-style-type: none"><li>Nu există fișiere de imagine pe cardul de memorie care să poată fi afișate pe ecranul ramei foto digitale. Utilizați un card care să conțină fotografiile care doriți să fie prezentate.</li></ul>
Cannot delete a protected image.	<ul style="list-style-type: none"><li>Pentru a șterge un fișier protejat, anulați protecția la camera digitală sau la calculator.</li></ul>
Memory card is protected. Remove protection then try again.	<ul style="list-style-type: none"><li>Cardul de memorie este protejat la scriere. Deplasați comutatorul de protejare la scriere în poziția ce permite inscripționarea (pag. 60).</li></ul>
The Memory Stick is full. / The SD Memory Card is full. / The internal memory is full.	<ul style="list-style-type: none"><li>Nu mai pot fi stocate date suplimentare deoarece cardul de memorie sau memoria internă sunt complet ocupate. Ștergeți imaginile care nu vă interesează sau utilizați un card memorie care are suficient spațiu liber.</li></ul>
Error reading the Memory Stick./ Error reading the SD Memory Card./ Error reading the internal memory.	<ul style="list-style-type: none"><li><b>În cazul unui card de memorie :</b> A survenit o eroare. Verificați dacă este corect introdus cardul de memorie în aparat. Dacă mesajul de eroare este afișat frecvent, verificați starea cardului de memorie cu ajutorul unui alt echipament decât rama foto digitală.</li><li><b>În cazul memoriei interne :</b> Inițializați memoria internă.</li></ul>
Write error on the Memory Stick. / Write error on the SD Memory Card./ Write error on the internal memory.	<p><b>Notă</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Când inițializați memoria internă, vă rugăm să țineți seama că toate fișierele de imagine conținute de aceasta vor fi șterse.</li></ul>

Mesaj de eroare	Semnificație / Soluție
The Memory Stick is read only	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Este introdus un card "Memory Stick-ROM". Pentru a stoca imaginile, folosiți unul dintre cardurile "Memory Stick" recomandate.</li> </ul>
The Memory Stick is protected.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Este introdus un "Memory Stick" protejat. Pentru a edita și stoca imaginile, utilizați un dispozitiv extern ca să eliminați protecția.</li> </ul>
Memory card format not supported.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pentru un card de memorie, folosiți camera digitală sau un alt echipament pentru a formata cardul de memorie.</li> </ul> <p><b>Notă</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Când inițializați memoria internă, vă rugăm să țineți seama că toate fișierele de imagine din album vor fi șterse.</li> </ul>
Cannot open the image.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rama foto digitală nu poate afișa sau deschide un fișier de imagine al cărui format nu este acceptat.</li> </ul>

## Soluționarea problemelor

### Dacă apar probleme

Înainte de a duce rama foto digitală la reparat, încercați să aplicați următoarele soluții pentru a rezolva problema apărută. Dacă problema persistă, consultați dealer-ul dvs. Sony sau un centru de service Sony.






#### Alimentarea cu energie

Simptom	Element de verificat	Cauză / Soluție
Alimentarea nu poate fi pornită.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Este corect cuplat ștecărul la priză ?</li></ul>	➔ Introduceți corect ștecărul în priză.

#### Afișarea imaginilor

Dacă este pornită alimentarea însă imaginile nu sunt afișate sau nu se pot realiza reglajele de ecran dorite, verificați cele de mai jos.

Simptom	Element de verificat	Cauză / Soluție
Nu este afișată nici o imagine pe ecran.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Este introdus corect cardul de memorie ?</li></ul>	➔ Introduceți corect cardul de memorie (pag. 30).
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Conține cardul de memorie imagini stocate cu ajutorul unei camere digitale ori al altor echipamente ?</li></ul>	➔ Introduceți un card de memorie care conține imagini. ➔ Verificați formatele de fișiere ce pot fi afișate (consultați secțiunea "Specificații", pag. 62).
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Este compatibil formatul fișierului cu cel DCF ?</li></ul>	➔ Un fișier care nu este compatibil cu DCF este posibil să nu fie afișat de rama foto digitală, chiar dacă este vizualizat cu un calculator.
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Este rama foto digitală în modul de afișare ceas sau calendar ?</li></ul>	➔ Treceți rama foto digitală în modul de afișare ceas sau calendar (pag. 31).
Imaginile nu sunt redade în ordinea datelor la care au fost înregistrate.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aceste imagini au fost salvate de la un calculator ?</li><li>• Aceste imagini au fost editate cu ajutorul unui calculator ?</li></ul>	➔ Dacă editați sau salvați un fișier de imagine pe un calculator, data la care acesta a fost modificat este schimbată. Imaginile vor fi afișate, în acest caz, în ordinea datelor la care au fost modificate fișierele și nu a celei la care acestea au fost înregistrate.


Simptom	Element de verificat	Cauză / Soluție
Anumite imagini nu sunt afișate.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sunt imaginile afișate în modul index ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dacă imaginea este afișată în modul index, însă nu poate fi afișată ca o singură imagine pe ecran, este posibil ca fișierul să fie deteriorat, deși miniatura imaginii este bună.</li> <li>Este posibil ca, un fișier care nu este compatibil cu DCF, să nu fie afișat cu această ramă foto digitală, chiar dacă a fost vizualizat la calculator.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>În modul index apare unul dintre marcajele de mai jos ?</li> </ul> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dacă este afișat marcajul, datele relativ la miniaturi sau chiar imaginea propriu-zisă nu pot fi accesate.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>În modul index apare marcajul de mai jos ?</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>Au fost create imaginile cu ajutorul unei aplicații la calculator ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dacă apare marcajul alăturat, este posibil ca fișierul de imagine să nu fie acceptat de rama foto digitală deoarece, spre exemplu, este vorba despre un fișier JPEG care a fost creat pe calculator. Fișierul de imagine poate fi acceptat, însă nu există o miniatură asociată. Selectați marcajul din stânga și apăsați butonul  (ACCESARE) pentru a trece la afișarea unei singure imagini pe ecran. Dacă acest marcaj reapare, imaginea nu poate fi afișată deoarece fișierul nu este acceptat de dispozitiv.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>În modul index apare marcajul de mai jos ?</li> </ul> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dacă apare marcajul alăturat, fișierul de imagine este acceptat de rama foto digitală, însă miniatura sau imaginea propriu-zisă nu pot fi deschise. Selectați marcajul din stânga și apăsați butonul  (ACCESARE). Dacă acest marcaj reapare, imaginea nu poate fi afișată.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pe cardul de memorie sau în memoria internă există mai mult de 4.999 imagini ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rama foto digitală poate reda, stoca, șterge sau gestiona până la 4.999 de fișiere de imagine.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ați redenumit fișierul cu calculatorul sau cu un alt echipament ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dacă ați denumit sau redenumit fișierul cu ajutorul calculatorului, iar numele acestuia include alt fel de caractere decât cele alfanumerice, este posibil ca imaginea să nu fie prezentată de această ramă foto digitală.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Există 8 sau mai multe nivele de imbricare în structura de directoare de pe cardul de memorie ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rama foto digitală nu poate afișa imagini stocate într-un director care conține o ierarhie cu mai mult de opt nivele.</li> </ul>

Simptom	Element de verificat	Cauză / Soluție
Denumirea fișierului nu este corect afișată.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ați redenumit fișierul cu calculatorul sau cu un alt echipament ?</li> </ul>	<p>► Dacă ați denumit sau redenumit fișierul cu calculatorul sau dacă denumirea acestuia include alte caractere în afara celor alfanumerice, este posibil ca denumirea să nu fie corect afișată de rama foto digitală. De asemenea, în cazul unui fișier creat cu calculatorul sau cu un alt echipament, vor fi afișate numai primele 10 caractere de la începutul denumirii acestora.</p> <p><b>Notă</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pot fi afișate numai caractere alfanumerice.</li> </ul>

#### Stocarea și ștergerea imaginilor

Simptom	Element de verificat	Cauză / Soluție
Nu poate fi stocată o imagine.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Este protejat la scriere cardul de memorie ?</li> </ul>	► Anulați protecția la scriere și încercați din nou să stocați imaginea.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clapeta de protejare la scriere a cardului de memorie este în poziția [LOCK] ?</li> </ul>	► Deplasați clapeta de protejare la scriere în poziția ce permite stocarea imaginilor.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Este complet ocupat cardul de memorie ?</li> </ul>	► Înlocuiți cardul de memorie cu un altul care are suficient spațiu liber disponibil sau ștergeți imaginile care nu sunt necesare (pag. 43).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Este complet ocupată memoria internă ?</li> </ul>	► Ștergeți imaginile care nu sunt necesare (pag. 43).



Simptom	Element de verificat	Cauză / Soluție
Nu poate fi stocată o imagine.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ați salvat imagini de la un calculator în memoria internă fără a crea mai întâi un director în memoria internă a camerei ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Dacă nu creați un director, puteți stoca cel mult 512 imagini în memoria internă. În plus, numărul de imagini poate să scadă în funcție de lungimea denumirii fișierului sau de tipul de caractere utilizat. Când stocați imagini de la calculator în memoria internă, aveți grijă să creați în prealabil un director în memoria internă și apoi salvați imaginile în acesta.</li> </ul>
Nu poate fi ștersă o imagine.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Este protejat la scriere cardul de memorie ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Folosiți dispozitivul pentru a anula protecția la scriere și încercați din nou să ștergeți imaginea.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clapeta de protejare la scriere a cardului de memorie este în poziția [LOCK] ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Deplasați clapeta de protejare la scriere în poziția ce permite ștergerea imaginilor.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilizați un card "Memory Stick-ROM" ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Nu este posibil să ștergeți o imagine de pe un "Memory Stick-ROM" și nici să formatați un astfel de card.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Este protejată imaginea ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Verificați informațiile legate de imagine din modul vizualizare unică (pag. 34).</li> <li>➤ Pentru o imagine cu marcăjul  este stabilită doar posibilitatea de a fi citită. Nu puteți să ștergeți o astfel de imagine cu rama foto digitală.</li> </ul>
O imagine a fost ștersă din greșeală	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Odată ștersă, o imagine nu mai poate fi recuperată.</li> </ul>

### Rama foto digitală

Simptom	Element de verificat	Cauză / Soluție
Nu se întâmplă nimic chiar dacă acționați rama foto digitală.	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Opriti și apoi reporniți alimentarea (pag. 11).</li> </ul>

## Telecomanda

Simptom	Element de verificat	Cauză / Soluție
Nu se întâmplă nimic chiar dacă acționați telecomanda.	• Este corect introdusă bateria în telecomandă ?	➤ Înlocuiți bateria un una nouă (pag. 9). ➤ Introduceți o baterie în telecomandă (pag. 9). ➤ Așezați corect bateria în compartiment (pag. 9)
	—	➤ Îndreptați capătul superior al telecomenzii spre senzorul care îi este destinat al ramei foto digitale (pag. 9). ➤ Eliminați obstacolele dintre telecomandă și senzorul care-i este destinat.
	• Există o folie de protecție în interiorul telecomenzii ?	➤ Îndepărtați folia de protecție din telecomandă (pag. 9).

## Informații suplimentare

### Măsuri de precauție

#### Despre instalare

- Evitați amplasarea ramei foto digitale în spații supuse la :
  - vibrații,
  - umiditate ridicată,
  - la praf excesiv,
  - lumină solară directă,
  - temperaturi extrem de ridicate sau de scăzute.
- Nu folosiți echipamente electrice în apropierea acestui dispozitiv. Rama foto digitală nu funcționează corect în câmpuri electromagnetice.
- Nu așezați obiecte grele peste rama foto digitală.

#### Despre adaptorul de rețea

- Chiar dacă rama foto digitală este oprită, acesta este alimentată cu energie electrică, atâta vreme cât este cuplată la o priză de perete prin intermediul adaptorului de rețea.
- Aveți grijă să folosiți adaptorul de rețea furnizat împreună cu rama foto digitală. Nu folosiți alte adaptoare de rețea deoarece pot genera disfuncționalități.
- Nu folosiți adaptorul de rețea împreună cu alte echipamente.
- Nu utilizați un transformator electric (convector mobil) deoarece poate cauza supraîncălziri sau disfuncționalități.
- În cazul în care cablul adaptorului de rețea este deteriorat, nu îl mai folosiți deoarece este periculos.

#### Despre condensarea umezelii

- Dacă rama foto digitală este adusă direct dintr-un spațiu cu temperatură scăzută într-unul cu temperatura ridicată sau dacă este plasată într-un loc unde este extrem de cald sau de umed, în interiorul său poate condensa umezeală. În astfel de cazuri, dispozitivul nu va funcționa corespunzător și pot apărea erori dacă insistați să îl folosiți. Dacă a condensat umezeală în interior, decuplați cablul de alimentare al ramei foto digitale de la priză și nu folosiți acest aparat timp de cel puțin o oră.

#### Despre transport

- La transportul ramei foto digitale, decuplați adaptorul de rețea, detașați cardul de memorie și deconectați echipamentele externe conectate și așezați aparatul și accesoriiile în ambalajul original, folosind elementele de protecție inițiale. În cazul în care nu mai aveți ambalajul original, folosiți materiale de împachetat similare pentru a evita deteriorarea la transport.

#### Despre curățare

- Curățați rama foto digitală cu o bucată de pânză moale și uscată. Nu folosiți nici un fel de solvenți, cum ar fi alcool sau benzină, deoarece poate fi deteriorat finisajul carcasei.

#### Despre restricțiile la duplicare

- Programele TV, filmele, benzile video, portretele altor persoane sau alte materiale pot fi protejate de legea drepturilor de autor. Utilizarea neautorizată a unor astfel de materiale poate reprezenta o încălcare a prevederilor acestei legi.

#### Dezafectarea ramei foto digitale

- Este posibil ca datele din memoria internă să nu fie complet șterse chiar dacă efectuați operația de formatare [Formatare memorie internă]. Când doriți să dezafectați rama foto digitală, vă recomandăm să o distrugeți fizic pentru a asigura confidențialitatea datelor.

## Despre cardurile de memorie

### Card "Memory Stick"

#### Tipuri de "Memory Stick" ce pot fi utilizate

Pentru această ramă foto digitală pot fi utilizate următoarele tipuri de "Memory Stick"\*1 :

Tipul de " Memory Stick"	Afișare	Ștergere/ Stocare
"Memory Stick"*2 (nu este compatibil cu "MagicGate")	OK	OK
"Memory Stick"*2 (compatibil cu "MagicGate")	OK*5	OK*5
"MagicGate Memory Stick"*2	OK*5	OK*5
"Memory Stick PRO"*2	OK*5	OK*5
"Memory Stick PRO-HG"*2	OK*5*6	OK*5*6
"Memory Stick Micro"*3 ("M2"*4)	OK*5	OK*5

\*1 Rama foto digitală acceptă FAT32. S-a demonstrat că acest aparat poate funcționa cu unități "Memory Stick" cu capacitate de 32 GB sau mai mică, produse de Sony Corporation. Nu garantăm însă compatibilitatea cu orice suport "Memory Stick".

\*2 Rama foto digitală este echipată cu slot compatibil atât cu unități de memorie de dimensiune standard, cât și cu cele de dimensiune Duo. Puteți utiliza atât carduri "Memory Stick" standard, cât și carduri "Memory Stick Duo" fără a apela la un adaptor Memory Stick Duo.

\*3 Când folosiți un card "Memory Stick Micro" pentru acest dispozitiv, introduceți-l întotdeauna în adaptorul M2.

\*4 "M2" este o abreviere pentru "Memory Stick Micro". În această secțiune, este utilizată forma prescurtată "M2" pentru a descrie un card "Memory Stick Micro".

\*5 Nu pot fi efectuate operații de citire / înregistrare a datelor care necesită tehnologia "Magic Gate" de protecție a drepturilor de autor. "Magic Gate" reprezintă denumirea generală pentru tehnologia de protecție a drepturilor de autor dezvoltată de Sony, care folosește autentificarea și criptarea datelor.

\*6 Rama foto digitală nu acceptă transferul de date paralel, pe 8 biți.

#### Note privind utilizarea

- Pentru a afla cele mai recente informații cu privire la tipurile de "Memory Stick" compatibile cu rama foto digitală, consultați informațiile cu privire la compatibilitatea cu "Memory Stick" de pe site-ul web al firmei Sony, la adresa : <http://www.memorystick.com/en/support/support.html>

(Selectați zona unde este utilizată rama foto digitală și selectați "Digital Photo Frame" - Ramă foto digitală pe fiecare pagină).

- Nu introduceți simultan mai mult de un card "Memory Stick" în aparat deoarece pot apărea probleme legate de rama foto digitală.
- Dacă utilizați un card "Memory Stick Micro" pentru această ramă foto digitală, "Memory Stick Micro" trebuie să fie introdus într-un adaptor "M2".
- Dacă utilizați un card "Memory Stick Micro" pentru această ramă foto digitală, fără a folosi un adaptor "M2", este posibil să nu mai puteți scoate cadrul "Memory Stick Micro" din aparat.
- Dacă introduceți un card "Memory Stick Micro" într-un adaptor "M2" și apoi adaptorul "M2" într-un adaptor "Memory Stick Duo", este posibil ca rama foto digitală să nu acționeze în mod adecvat.
- Când inițializați o unitate "Memory Stick", folosiți funcția de inițializare a camerei digitale. Dacă inițializați un card "Memory Stick" cu calculatorul, este posibil ca imaginile să nu fie corect afișate.
- În urma operației de inițializare vor fi șterse

toate imaginile conținute de aceasta, inclusiv fișierele de imagine protejate. Pentru a evita ștergerea accidentală a unor date importante, verificați conținutul cardului de memorie înainte de a-l formata.

- Nu puteți înregistra, edita sau șterge date dacă deplasați comutatorul de protecție la scriere în poziția LOCK (*blocat*).
- Nu lipiți nici un fel de materiale pe "Memory Stick" în afara etichetelor furnizate, în zona destinată acestora. Când lipiți etichetele care v-au fost livrate, aveți grijă să vă încadrați în zona rezervată lor, fără a o depăși.

### Card de memorie SD

Slotul destinat cardului SD al ramei foto digitale vă permite să folosiți următoarele tipuri de carduri :

- de memorie SD\*<sup>1</sup>,
- card miniSD, card microSD (este necesar un adaptor)\*<sup>2</sup>,
- card de memorie SDHC\*<sup>3</sup>,
- card de memorie miniSDHC, card de memorie microSDHC (cu adaptor dacă este necesar)\*<sup>2</sup>,
- un card standard de memorie MMC\*<sup>4</sup>.

Nu garantăm funcționarea adecvată pentru toate tipurile de carduri SD / de carduri de memorie standard MMC.

\*<sup>1</sup> S-a demonstrat că aparatul poate funcționa cu carduri SD de capacitate 2GB sau mai mică.

\*<sup>2</sup> Anumite adaptoare de card disponibile în comerț au bornele în partea din spate. Este posibil ca astfel de adaptoare să nu poată fi utilizate de acest aparat.

\*<sup>3</sup> S-a demonstrat că rama foto digitală poate funcționa cu carduri SDHC cu capacitatea de 32 GB sau mai mică.

\*<sup>4</sup> S-a demonstrat că rama foto digitală poate funcționa cu carduri de memorie standard MMC, de capacitate 2 GB sau mai mică.

### Note privind utilizarea

- Nu poate fi realizată citirea / înregistrarea datelor care necesită protecția drepturilor de autor.

### Note privind cardurile de memorie

- La folosirea unui card, aveți grijă să introduceți corect memoria în aparat, respectând poziția și slotul indicate.
- Când introduceți cardul de memorie, acesta va pătrunde doar pe o anumită adâncime în dispozitiv. Nu încercați să îl introduceți mai adânc, în mod forțat, deoarece se poate deteriora cardul de memorie și/sau rama foto digitală.
- Nu scoateți cardul și nu opriți rama foto digitală câtă vreme acesta citește sau scrie date și nici dacă indicatorul de acces clipește. În caz contrar, este posibil ca datele să nu mai poată fi citite sau șterse.
- Se recomandă să realizați copii de siguranță ale datelor importante.
- Este posibil ca datele procesate cu ajutorul unui calculator să nu fie afișate de această ramă foto digitală.
- Când deplasați sau depozitați cardul, puneți-l în cutia cu care v-a fost furnizat.
- Nu atingeți bornele cardului de memorie cu mâna sau cu obiecte metalice.
- Nu loviți, nu îndoiți și nu scăpați pe jos cardul.
- Nu dezamblați și nu modificați cardul.
- Nu udați cardul.
- Nu utilizați și nu păstrați cardul în următoarele feluri de locuri :
  - în spații cu temperaturi ridicate, cum ar fi în interiorul unei mașini parcate la soare sau din apropierea surselor de căldură,
  - în spații expuse la radiații solare directe,
  - în spații cu umiditate ridicată sau în apropierea unor materiale corozive,
  - în spații supuse electricității statice sau zgomotului electric.

## Specificații

### ■ Rama foto digitală

#### Ecraan LCD

**Panou LCD :**

18 cm, matrice activă TFT

**Număr total de puncte :**

336.960 puncte

480 × 3 (RGB) × 234 puncte

#### Zona de afișare efectivă

**Raportul laturilor imaginilor :** 16 : 10

**Aria ecranului LCD :**

16,3 cm

**Număr total de puncte :**

295.218 puncte

426 × 3 (RGB) × 231 puncte

#### Durata iluminării ecranului LCD

20.000 ore

(înainte ca iluminarea LCD să scadă la jumătate)

#### Conectori de intrare / ieșire

conector USB (USB tip mini-B, de mare viteză)

**Sloturi :**

slot pentru "Memory Stick PRO"

(Standard, Duo)

slot pentru card SD / MMC

#### Formate de fișiere de imagine compatibile

JPEG : compatibil DCF 2.0, compatibil

Exif 2.21, JFIF\*<sup>1</sup>

TIFF : compatibil Exif 2.21

BMP : format 1, 4, 8, 16, 24, 32 biți

Windows

RAW (numai pentru previzualizare\*<sup>2</sup>) : SRF,

SR2, ARW (2.0 sau versiuni anterioare)

(Unele formate de fișiere de imagine nu sunt compatibile.)

#### Numărul maxim de pixeli ce pot fi afișați

8.000 (orizontal) × 6.000 (vertical) puncte\*<sup>3</sup>

#### Sistemul de fișiere

FAT12 / 16 / 32

#### Denumirea fișierului de imagine

- format DCF,

- 126 caractere de 1 byte,

- maxim 8 nivele de imbricare

#### Numărul maxim de fișiere de prelucrat

4.999 fișiere pentru un card de memorie.

#### Capacitatea memoriei interne\*<sup>4</sup>

128 MB (pot fi stocate cca. 250 imagini\*<sup>5</sup>)

#### Cerințe privind alimentarea

mufă DC IN (intrare curent continuu)

5 V c.c.

#### Consum de putere

Model	în modul funcționare	inclusiv adaptorul de rețea (c.a.)
în sarcină maximă		5,0 W
modul normal*		4,8 W

\* Prin definiție, modul normal reprezintă starea ce permite derularea unei prezentări de imagini create cu fotografii din memoria internă, folosindu-se reglajele implicite (stabilite din fabrică) fără a fi introdus un card de memorie și fără a fi conectat un echipament extern.

\*<sup>1</sup> Format JPEG cu 4:4:4, 4:2:2 sau 4:2:0.

\*<sup>2</sup> Fișierele RAW ale camerelor α DSLR, marca Sony, sunt afișate sub forma de miniaturi.

\*<sup>3</sup> Atât pe verticală, cât și pe orizontală sunt necesar 17 biți sau mai mult. O imagine cu formatul de 20:1 sau mai mult este posibil să nu fie corect afișată. Chiar dacă formatul este mai redus decât 20:1, pot apărea probleme legate de afișarea miniaturilor, de prezentarea imaginilor sau de alt gen.

\*<sup>4</sup> Capacitatea este calculată considerând că : 1 MB = 1.000.000 byts. Capacitatea reală este mai redusă deoarece o parte a capacității este alocată gestionării fișierelor și aplicațiilor. Utilizatorul are la dispoziție aproximativ 100 MB din această capacitate.

\*<sup>5</sup> Numărul de imagini ce pot fi stocate este aproximativ și corespunde stocării imaginilor la dimensiunea de cca. 2.000.000 pixeli.

În funcție de condițiile de înregistrare, valorile pot varia.

**Temperatura de funcționare**

între 5°C și 35°C

**Dimensiuni**

*[Cu suport extins]*

aprox. 202 × 141 × 106,1 mm (L×Î×A)

*[Când este expusă pe perete]*

aprox. 202 × 141 × 26,5 mm (L×Î×A)

**Masă**

aprox. 350 g

**Accesorii furnizate**

Consultați capitolul “Verificarea accesoriilor furnizate” de la pag. 6.

**■ Adaptor de c.a. furnizat****Cerințe privind alimentarea**

tensiune alternativă între 100V și 240V,

frecvență de 50 / 60 Hz

intensitatea curentului electric 0,4 A

**Tensiunea nominală la ieșire**

≡ 5 V,

la o intensitate a curentului de 2,2 A

**Dimensiuni**

aprox. 79 × 34 × 65 mm

(L×Î×A, exclusiv părțile proeminente)

**Masă**

aprox. 105 g

Citiți eticheta adaptorului de a.c. pentru mai multe detalii.




*Designul și specificațiile pot fi modificate fără să fiți avizați.*

**Pagina de internet destinată asistenței pentru clienți**

Cele mai recente informații sunt disponibile la următoarea adresă de internet :

<http://www.sony.ro/>

**În legătură cu mărcile de comerț și cu drepturile de autor**

- S-Frame , Cyber-shot, , “Memory Stick”, MEMORY STICK, “Memory Stick Duo”, “MEMORY STICK DUO”, “MagicGate Memory Stick”, “Memory Stick PRO”, MEMORY STICK PRO, “Memory Stick PRO Duo”, “MEMORY STICK PRO DUO”, “Memory Stick PRO-HG Duo”, MEMORY STICK PRO-HG DUO, “Memory Stick Micro”, MEMORY STICK MICRO, “M2”, “Memory Stick-ROM”, “MEMORY STICK-ROM”, “MagicGate”, “MAGICGATE”, sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Sony Corporation.
- Microsoft, Windows și Windows Vista sunt mărci comerciale înregistrate ale Microsoft Corporation din Statele Unite și/sau din alte țări.
- Macintosh și Mac OS sunt mărci de comerț ale Apple Inc., înregistrate în S.U.A. și în alte țări.
- Sigla SD este marcă de comerț. 
- Sigla SDHC este marcă de comerț. 
- Conține iType™ și fonturi de la Monotype Imaging Inc.  
iType™ este marcă de comerț a Monotype Imaging Inc.
- Acest software se bazează parțial pe lucrarea Grupului Independent JPEG.
- Libtiff  
Copyright ©1988-1997 Sam Leffler  
Copyright ©1991-1997 Silicon Graphics, Inc.

Toate celelalte denumiri de produse și de companii menționate în acest manual pot fi mărci înregistrate sau mărci comerciale ale companiilor respective. În acest manual nu vor apărea, însă, în fiecare caz marcasele ™ sau ®.

---

## Index

- A**  
Alegerea limbii..... 41
- C**  
Carduri de memorie ..... 43  
Memory Stick..... 43  
Note privind utilizarea ... 44  
card de memorie SD..... 44  
Cerințe de sistem  
Macintosh..... 35  
Windows..... 35  
Comutator de protejare la  
scriere ..... 43  
Conectarea  
la calculator ..... 35
- D**  
Data ..... 14, 33  
DC IN 5 V ..... 7  
Dimensiunea imaginilor  
importate ..... 33  
Dispozitiv de redare ..... 26
- E**  
Eroare, mesaje..... 37  
Exportul unei imagini ..... 26  
Expunerea ramei foto pe  
perete ..... 10
- F**  
Facilități ..... 5  
Fișiere asociate..... 21  
Funcția de pornire/ oprire  
automată ..... 30, 33  
Oprire automată..... 30, 33  
Simplă ..... 30, 33  
Formatarea memoriei  
interne..... 28, 34
- I**  
Import în memoria internă 24  
Indicator luminos de acces....  
..... 7, 15  
Informații de sistem ..... 34  
Inițializare ..... 34  
Inițializare reglaje ..... 34  
Interfața  
calendar ..... 18  
ceas ..... 18  
cu informații ..... 21  
Introducere card de  
memorie ..... 15
- Î**  
Înlocuirea bateriei  
telecomenzii ..... 9
- L**  
Limbă, alegere..... 34
- M**  
Mărirea, reducerea  
dimensiunii unei imagini. 29  
Memory Stick..... 43  
Mesaje de eroare ..... 37  
Mod vizualizare o singură  
imagine..... 19  
Modificarea reglajelor ..... 32
- O**  
Oprirea ramei foto..... 13  
Ordinea de listare ..... 33  
Orientare  
portret / peisaj..... 10
- P**  
Pornirea ramei foto digitale 13  
Prezentare de imagini..... 17  
efecte ..... 23  
efecte de culoare..... 23  
interfață ..... 17  
interval ..... 23  
mod de afișare ..... 23  
ordine aleatorie..... 23  
reglaje..... 23
- R**  
Reglaje implicite, stabilite  
din fabrică..... 32, 33  
Reglaje generale..... 33  
Reglaje temporale ..... 14, 33  
Rotirea unei imagini..... 29
- S**  
Schimbarea panoului..... 11  
Scoatere card de memorie. 15  
Setare dată / oră..... 14, 33  
Slot card de memorie ..... 15  
Soluționarea problemelor.. 39
- Ș**  
Ștergerea unei imagini ..... 28
- T**  
Telecomandă ..... 9
- U**  
USB mini B, conector ..... 35



# SONY®

---

<http://www.sony.ro>

RO



**Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)**

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafecțați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Accesorii la care se referă : telecomanda.